

Nr. 46.

1890.

Die Gartenlaube.



Illustriertes Familienblatt. — Begründet von Ernst Keil 1853.

In Wochenummern vierteljährlich 1 Mark 60 pf. In Halbheften: jährlich 28 Halbhefte à 25 pf. In Heften: jährlich 14 Heften à 50 pf.

Sonnenwende.

Roman von Marie Bernhard.

Nachdruck verboten.
Alle Rechte vorbehalten.

(11. Fortsetzung.)

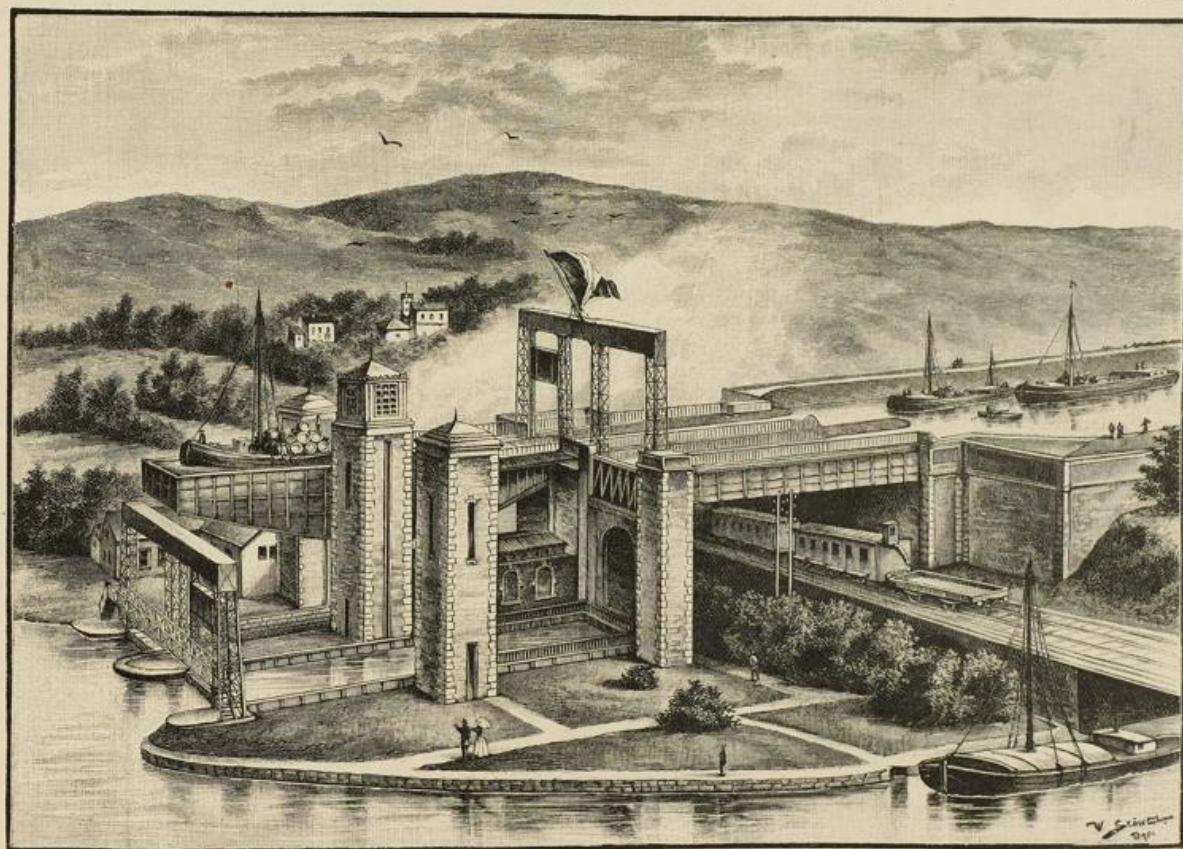
Unnie leuerte sich auf ein niedriges Bänkchen neben Thellas Sitz, brach mit einem schweren Seufzer den Brief auf und ließ ihre Schwestern mit hineinsehen.

„Mein hochverehrtes, theures Fräulein!

Wie sehr viel lieber würde es mir sein, wäre es mir per-

sonlich vergönnt gewesen, zu Ihnen zu sprechen, mit Blick und Wort das zu unterstützen, was aus diesen Zeilen den Weg zu Ihrem Herzen finden soll!

Ja, zu Ihrem Herzen, dem kindlich reinen, liebevollen, das gleich bei unserem ersten Begegnen zu mir sprach! Nicht der



Hydraulisches Schiffshbewerk zu Fonctionne im Neufossé-Kanal.
Zeichnung von W. Stöwer.

hohe Reiz Ihrer Persönlichkeit, nicht die seine Bildung Ihres Geistes, die Annuth Ihres Wesens allein war es, die mich bewußte, das alles schien mir damals und scheint mir auch heute nur wie die herrliche Fassung, wie der wohlgelegene Schliff eines seltenen Edelsteines: der weiblichen Seele, die sich im bunten Treiben der Welt, im Tumult der Bewunderung und Huldigung ihre tödliche Frische und Unbefangenheit zu bewahren wußte.

Ich liebe Sie, thenerste Annie, von ganzem Herzen, liebe Sie mit der ganzen Leidenschaft und Innigkeit eines Mannes, der sein Leben nicht im tollen Rausch genossen, seine Empfindungen nicht in unwürdiger Weise zerplattet hat! Gottlob, daß ich dies von mir sagen, daß ich es wagen darf, mein Auge zu Ihnen zu erheben! Hierin nur und in meiner tiefen, unermölichlichen Liebe liegt die einzige Gewähr, daß Sie den großen Schatz Ihrer Neigung an keinen Unnützigen verschenken. Wer ich bin, was ich habe, das wissen Sie! Kein größeres Glück für mich, als mein Los mit Ihnen teilen, Sie als mit mir denkende, mit mir handelnde Gefährtin auf meinem oft schweren und verantwortlichen Berufsweg neben mir sehen zu dürfen, kein süßerer Gedanke für mich als der, Sie hochzuhalten als meines Daseins kostbares Kleinod.

Ich wage es noch nicht, auf Ihre volle, freudige Gegenliebe zu hoffen; wie selten wäre ein solches Glück, wie vermessen ich, es ohne weiteres für mich in Anspruch zu nehmen! Aber wenn Sie nun wissen, wie es ist in mir ansicht, wenn Sie auf meine große und tiefe Liebe blicken, vielleicht, daß dadurch das freundliche Wohlwollen, das aus Ihrem ganzen liebrezenden Wesen zu mir sprach, gesteigert und Ihr weiches Herz gerührt wird in dem Bewußtsein, wie mein ganzes Sinnen und Denken, mein ganzes Hoffen nur auf Sie gerichtet ist.

Ich harre in Demuth Ihres Ausspruchs, und ich bete zu dem Gott, an den wir beide glauben, zu dem Gott, der sich mir so oft über mein Verdienst gnädig erwiesen hat, er möge Ihr Herz zu meinem Herzen führen und mich lehnen, diese Gnade zu verdienen! All mein irdisches Glück liegt in Ihrer Hand! Ich drücke diese thurende Hand an meine Lippen, an mein Herz und worte, daß sie über mein Schicksal entscheide.

Immer Ihr treu ergebener

Reginald von Conventius."

Die Schwestern ließen den Brief sinken. Thella sah sehr ernst und nachdenklich vor sich hin, und ihre Lippen flüsterten, ohne daß das junge Mädchen es hören konnte, mehrmals "Schade!" Annie aber legte wieder ihren Kopf auf Thellas Knie und weinte bitterlich.

Er, dem diese Thränen galt, trat um mehrere Stunden später blaß und ergrißt aus der Thür des Gefängnisses. Remmler, der ihn geleitete, und mit dem der leutselige Pfarrer sonst manch freundliches Wort redete, wartete heute umsonst auf eine Ansprache von ihm.

In dem weiten, in regelrechtem Birec von Gebäuden umfüllten Hof lagerten schon abendliche Schatten, die Sonne zeigte nicht mehr bis hierher. Warme, sommerliche Luft wehte zwischen den dunkeln, hohen Mauern, als sei auch sie hier gefangen und könne nicht mehr hinaus. Ein Schwälbchen schoss zwitschernd vorüber und huschte in sein kleines Nest unter einem breiten Steinums nahe dem Dach; zwischen dem fest eingerammten Plaster wuchsen junge Gräfer auf, und durch eine halbgeöffnete Thür sah man in den Garten des Direktors, in dem bereits die Obstbäume zu blühen begannen.

Eben trat Gretchen Remmler aus des Schließers Thür und lief mit ihren leichten Kinderfüßchen quer über den ganzen Hof, als sie den Prediger neben ihrem Vater aus dem Gefängnishor heraustreten sah.

"Herr Pfarrer —" begann sie schüchtern.

Er drehte sich freundlich nach ihr um.

"Nun, kleine Friedenstaube, was bringst Du mir?"

"Der Herr Direktor" Gretchen schöppte tief Atem — "ja, der Herr Direktor läßt herzlich bitten, ob der Herr Pfarrer nicht so gut sein möchten und noch ein ganz kleines Weilchen zu ihm kommen, er wollte Sie noch so gern sprechen!"

"Gewiß will ich das, mein Kind! Guten Abend, Remmler, und Du, mein Gretchen, besuchst mich morgen nach der Schule, ich muß noch einmal mit Dir reden!"

Direktor Werner saß im Garten unter einem blühenden Kirschbaumchen auf einer Holzbank und erhob sich lebhaft, als den Erwarteten erblickte.

"Sehr freundlich von Ihnen, daß Sie kommen, Herr Pfarrer. Ich habe um Entschuldigung zu bitten, daß ich Sie so spät noch herbitten lich, aber es läßt mir keine Ruhe, ich muß wissen, was die Sache mit dem Kerl — hm! — ich meine mit dem Schönfeld abgelaufen ist . . . abgelaufen ist!"

"Sie wissen, daß er mich durch Gretchen Remmler rufen ließ —"

"Ganz recht, ja! Die Kleine sagte mir Bescheid: der Gefangene auf Nummer achtundfünzig möchte gern den Herrn Prediger sprechen! Sie können sich vielleicht mein Erstaunen denken! Hal's denn damit wirklich seine Richtigkeit gehabt — Richtigkeit gehabt?"

"Jawohl, Herr Direktor!"

"Also wahnsinnig! Mir wirbelte der Kopf, als ich es hörte. Nummer achtundfünzig verlangt nach unserm Herrn Prediger. Ich sagte mir es immer wieder vor, Nummer achtundfünzig dieser mit allen Wässern des Atheismus, des nihilismus gewaschene Spitzbube, der seinen Mord und Raub aufs faltblütig eingestellt, nichts von milderen Umständen, von Versäumnis, Komplott und Mischuldigen wissen will, keinen einzigen feindlos Zweifel zahlreichen Spießgesellen angibt, die Aerzte, die ihn auf Geistesstörung hin beobachten wollen, surjer Hand von seinen ungeschwächten Verstandeskräften überzeugt und nach einem Gott, einem Jenseits und ewigen Leben soviel fragt wie nach einer tauben Ruh! Und nun — wie um alles in der Welt mag es gekommen sein . . . gekommen sein?"

"Ich kann Ihnen das nicht so ganz genau nachweisen, Herr Direktor! Ich habe mich gehütet, den Gefangenen über seine inneren Regungen, die alle noch im Keim liegen und deren er sich halbwegs schämt, allzu sehr auszuforschen. Hätte ich das gethan, — sein kaum beginnendes Vertrauen zu mir wäre für immer dahin gewesen. Als Gretchen Remmler zu mir kam, bin ich sofort mit ihr gegangen, da ich glücklicherweise freie Zeit hatte; denn doch schien die kurze Frist, die zwischen dem Aussprechen seines Wunsches und meinem Kommen lag, genügt zu haben, den Mann mit dem kleinen Nebereilung zu erfüllen, ich fand ihn kühl, einsilbig, verlegen, es gelang mir erst ganz allmählich, ihn zum Aufhören zu bringen.

Ich begegnete bei ihm, wie bei unzähligen andern gebildeten und halbgibildeten Leuten, einem tiefgewurzelten Misstrauen gegenüber dem geistlichen Stand im allgemeinen, der festen Überzeugung, wir Prediger machen aus unserem Glauben ein sogenanntes Geschäft und seien nichts anderes als mehr oder weniger gute Schauspieler. Ich habe diese Überzeugung natürlich nicht in einem Male entrüstet, ich habe sie mir nach bestem können erschüttern vermocht. Schönfeld fragte mich in feierlichem Ton mit durchdringend auf mich gerichtetem Blick, ob ich tatsächlich alles glaube, was ich anderen Leuten als göttliche Wahrheit predige; nun, ich konnte das mit gutem Gewissen bejahen, und es schien ihm Eindruck zu machen, er war sichtlich betroffen. Er kam dann auf seine That zu sprechen und wie er schlechterdings keine Reue darüber zu empfinden vermöge, wenn er auch der menschlichen Gerechtigkeit ihren ungehinderten Lauf lassen wolle, da ihm das Leben anwidere und er der Meinung sei, es sei kein Platz mehr für ihn auf der Welt. Die Person, die er ums Leben gebracht habe, sei ein bösertiges, schändliches Geschöpf gewesen, und man schulde ihm eigentlich Dank, daß er es besiegt habe.

Auf meine Entgegnung, wir müßten es Gott überlassen, Tod und Leben zu bestimmen, erwiderte er in seinem alten höhnischen Ton, Gott könne ihn ja zu seinem Werkzeug ausnehmen, um die Menschheit von einem schlechten Subjekt zu befreien.

Ich fragte ihn mit großem Ernst, ob er wirklich irgend eine göttliche Regung, die ihn zu einer solchen That hätte anspornen können, in sich gespürt habe; die Antwort lautete: nein, er entfinne sich überhaupt nicht, jemals einer göttlichen Regung seines Innern gefolgt zu sein. Ob wir denn dazu da seien, thatentlos zusuzusehen, wie Laien, Geiz und Ungerechtigkeit sich auf Erden breit machen, ohne den Versuch zu wagen, dem abzuhelfen und den armen Beftohlenen, Unterdrückten ihr Recht zu verschaffen? — Gewiß sollen wir das, entgegnete ich, aber Mord

und Diebstahl seien nicht die Mittel, einen solchen Zweck zu erreichen, von solchen Zwecken wende Gott sich mit Zorn ab; ich wies auf seine Bildung, sein gefundenes Urtheil hin, ich fragte ihn, was wohl aus der Welt werden müßte, wenn jeder darin sich sein sogenanntes Recht nehmen würde . . . sein Recht, das jeder Stand, jede Bildungsstufe anders ansieht, anders aussaßt, das bald hier, bald dort liegen und unneinbares Unglück, grenzenlose Verwirrung herausbeschwören müßte.

Gewiß sei an der Welt, so wie sie heute sei, vieles unvollkommen und dringend der Verbesserung bedürftig, immer aber sei ein anderer Geist als der der Vernichtung und Zerstörung nötig, aus dem heraus wir streben müßten, vorwärts zu dringen und Schäden zu beseitigen. — Ob das der Geist der Liebe sei, von welchem alle Geistlichen soviel Redens machten? — Ohne Zweifel! — Ob ich denn zum Beispiel ihn lieben könne, ich, der mafelose Gottespriester, ihn, den schweren Verbrecher? — Sicher thäte ich das! Ich sei aber kein mafeloser Gottespriester, sondern ein Mensch wie er, und eben, weil ich das sei, spreche das Menschliche aus mir zu ihm mit beredter Stimme — ob denn diese Stimme nicht auch zu ihm geredet habe? — Allerdings, er habe sich, gegen seinen Willen, gleich von Anbeginn zu mir hingezogen gefühlt, trotzdem ich ein Geistlicher sei! — Eben weil ich ein Geistlicher sei, war meine Erwiderung, und was da in ihm für mich spreche, unklar noch und halb verstanden, das sei Gott, derselbe Gott, zu dem ich bete, der mir helfe, wenn ich ihn rufe, der mir auch hier, auch heute helfen werde, wenn ich ihn mit ganzer Kraft meiner Seele bitte, mir beizustehen.

Und dann habe ich ein kurzes Gebet gesprochen aus meinem Herzen heraus, und der Gefangene hat mir zugehört, erstaunt, aber nicht spöttisch, nicht widerwillig oder empört. Und er hat mich mit leiser Stimme gebeten, wiederzukommen, recht bald, und das habe ich ihm versprochen!

Es blieb eine Weile still unter den blühenden Obstbäumen; endlich nahm der Direktor die schmalen Rechte des Pfarrers zwischen seine dorben, kurzen Hände und drückte sie kräftig.

„Sehen Sie, ein solches werthältiges Priesterthum, wie Sie es haben, Herr von Conventius, das lob' ich mir! Hat uns lange gefehlt! Irgend ein allgemein gehaltenes Gebet und ein paar Bibelsprüche für die Gefangenen, das thul's nicht! Nein, man muß ihr Leben lernenlernen, auf ihre Ideen eingehen, die Sache vom praktischen Standpunkt angreifen! Hier zumal, wo der Betreffende sich auf Bildung und Aufklärung hinausspielt und den Philosophen des Unbewußten darstellen möchte! Nicht jeder Geistliche hätte sich so ruhig von diesem Teufelskerl ausfragen lassen, ihm so eingehend geantwortet, sich mit ihm gewissermaßen auf gleiche Stufe gestellt. Im übrigen wäre es ihm selbst und auch Ihnen, bester Herr Pfarrer, und Ihrem warmen Eifer zu gönnen, wenn diese arme Sünderseele bald ihren Frieden mit dem Himmel machen wollte, bald, sage ich, denn die Bestätigung des Todesurtheils kam jeden Tag eintreffen, und dann hat's bis zur Vollstreckung nur noch knappe Frist. — nur noch knappe Frist!“

Reginald erhob sich rasch.

„Ist keine Hoffnung mehr, keine? Und wäre ein Gnadengebu ganz erfolglos?“

„Es hätte nur dann Erfolg, wenn der Verurtheilte selbst wenigstens den Weg der Gnade beschreite, zeitweilige Unzurechnungsfähigkeit, Trunkenheit, fahrlässige Tötung oder dergleichen einräumen wollte. Aber in allen Punkten gehändig heißt es in den Alten immer wieder. Ja, was soll da der Vertheidiger machen? 's ist ein hoffnungloser Fall. Also Sie gehen schon, Herr von Conventius? Nun, ergebenster Diener und vielen Dank — vielen Dank!“

„Ein hoffnungloser Fall — ja!“ sagte sich Reginald auf seinem Heimwege. „Denn der Mann soll sterben, und es gibt für ihn kein Entrinnen vor der irdischen Gerechtigkeit! Und doch nicht ganz hoffnunglos, nicht ganz verloren, nein, nein! Gott wird mich hören, wird mir so gnädig sein und sein unsterblich Theil einfordern durch mich, sein demuthiges Werkzeug! Möge mein Herz frömm und unverzagt, mein Geist stark und mutig sein, mein Mund die rechten Worte finden, damit ich mein hohes Ziel erreiche!“

Und während die Worte in ihm wiederklangen wie ein Gebet, sank leise der Frühlingsabend nieder auf die schöne Welt.

Goldene Schleier schwieben am Himmel, ein süßer Duft stieg wie ein Danzoyer von den frisch aufgeblühten Kräutern empor, ehe der Nachthau kam, sie zu tränken, und ein leises Sauseln strich durch Busch und Baum. Kein Wind war's, nur ein friedliches Atmen, das die blühenden Bäumchen küßte, die ihren Lenzestraum träumten. — Und in Reginalds Seele küßte dies sogende, weiche Lüstchen den Liebestraum wach, und eine grenzenlose Sehnucht nach Glück kam über ihn, ein allmächtiges Verlangen nach Annie Gerolds süßem Gesicht, nach ihrer Stimme — ihrem Kuß! Es packte ihn wie mit Allgewalt — es riß ihn vorwärts, trieb ihn seinem Hause zu . . . gewiß, gewiß, er konnte schon eine Art wort finden!

Lind er fand sie!

Dort auf seinem Arbeitstisch, unter dem Lichtschein, den die brennende Lampe auf die purpurrote Decke warf, lag ein Brief, die Adresse wies eine kräftige, große, charakteristische Handschrift auf — schrieb so Annie? Vielleicht, nein, gewiß sogar antwortete ihm die ältere Schwester. Wie seine Hände zitterten, als er den Umschlag öffnete!

Da! Verlobt mit einem andern! — Ihm war's, als hätte er einen eiskalten Schlag ins Herz bekommen — in sein warmes glückdurstiges Herz! Ihm flimmerte es vor den Augen — seine reine und starke Natur sträubte sich, zu glauben, was er las. Kommt denn das sein? War es möglich? Ein Mann liebt ein Mädchen, so wie er liebt, aus voller Seele . . . und dies Mädchen empfindet nichts davon und geht hin und verlobt sich mit einem andern!

Er biß die Zähne über einander und zwang sich, ruhig zu werden und den Brief zu lesen. Er war sehr herzlich abgeföhrt, dieser Brief, fast in mütterlichem Ton, und wenn Reginald nicht ganz von dem einen Gedanken beherrscht gewesen wäre, hätte er leicht zwischen den Zeilen heranslejen können, wie es der Schreiberin leid thue, daß es gerade so habe kommen müssen. Aber er sah nichts davon — und wenn auch! Was hätte er mit Thelta Gerolds Mitgefühl und ihrem heimlichen Bedauern angesangen!! Sie teilte ihm mit, wie schmerlich ihre junge Schwester über seinen Brief geweint habe, wieviel Freundschaft und Hochachtung sie für ihn empfunde, — ein wehmütiges Lächeln verzog Reginalds Lippen . . . er hatte mehr gehört als das!

O Annie, Annie — Lieblichstes und Schönstes, was die ganze weite Welt für ihn batte! Für ihn gab es nichts Süßeres als ihr rosiges, zartes Gesichtchen, ihren klug aufleuchtenden Blick, ihr helles Lachen! Zu seiner Dual sah und hörte er all dies deutlich vor sich, sah sie in dem Kleide, das sie zuletzt getragen, sah die bittenden, schönen Augen auf sich gerichtet, als sie ihn fragte, ob sie ihm ihre Blumen schicken dürfe, fühlte ihre warme, weiche Hand in der seinen! Ach — hätten sie ihm geschrieben, er solle warten, um sein Glück dienen, es sei nicht alle Hoffnung ausgeschlossen — er würde ein geduldiger Bewerber geworden sein! In Demuth hätte er auf ihren Ausspruch geharrt — aber nun! — Und er, dieser Mann, den er am ersten Abend schon an ihrer Seite gesehen, der wie ein dunkler Schatten gegen ihre Lichterscheinung, ihr sonnenhelles Wesen hervortrat — er hatte sie ihm genommen!! War es denn nicht auch zuviel gewesen, was er, Reginald von Conventius, vom Schicksal gefordert? Wie? Es hatte ihn in seinem so sehr geliebten Beruf begünstigt, ihn im fürzesten Frist auf einen hervorragenden, bedeutenden Posten gesetzt, ihm verantwortliche Pflichten, wie er sie sich wünschte, gegeben und ihm die Fähigkeit und Kraft verliehen, diesen schweren Pflichten auch gerecht zu werden; es hatte ihm Rang und Ansehen, ein gewinnen des Aeußere und viele Mittel zum Wohlleben und Wohlthum gegeben, — nun strecte er noch nach einem, dem höchsten Besitz, seine Hand aus . . . er wollte nicht nur geachtet, angesehen und beliebt — er wollte auch glücklich sein! Eine Braut — ein Weib wie Annie Gerold ihm zur Seite, und er hätte den Himmel auf Erden gehabt! — Aber sein Himmel sollte nicht auf Erden sein! —

Ein häßliches, bitteres Gefühl, das seine Seele bisher noch nie gefaßt, kam über ihn: der Reid! Reid auf den Glücklichen, der jetzt gewiß, an diesem wonnigen Maiaabend, im verschwiegenen Winkel des Geroldischen Gartens jäh, sein neues Glück im Arm: an seine Schulter gelehnt das Köpfchen mit dem seidigen, braun-goldenen Haar — zu ihm aufsichtig die wunderbaren Augen, in denen ein zärtliches Licht entfacht war — für ihn die thaufrischen, lächelnden Kinderlippen —

Schwerathmend sprang Reginald empor; er wollte das nicht denken, nicht sehen, vor allem den dumpfen, lähmenden Druck nicht mehr haben, der seiner unwürdig war, der sein Herz vergiftete! Ihr Herz hatte ihn nicht gewählt, es sprach nichts darin für ihn — — nun, so hatte er das zu ertragen und seinen Weg allein weiterzugehen wie bisher!

Wie bisher . . . und doch so anders! Zeige dem Menschenherzen, das bis dahin nur von Arbeit, Pflichterfüllung und Freundschaft wußte, das Glück und die Liebe, welche das Begegnen, den quälenden Durst danach in ihm, — — — las' ihm die entzückende Fata Morgana dicht, dicht vor den sehnüchtern Augen gaukeln — und dann entzich' sie ihm plötzlich und sprich: „Was hast Du denn gehabt? was besessen? es ist ja alles wie zuvor“ — wird es dir glauben und wieder ruhig schlafen wie ehemals?

12.

Frisch von Conventius stieg rasselnd, klirrend, jabelschleifend die drei Stufen zu seiner Flußthüre hinauf und schloß sie mit einem Drücker auf; er kam von der Parade, hatte gestern und heute allerlei erlebt — war sehr nachdenklich — sehr!

Zuerst irrte der junge Kriegsgott vor den Spiegel in seinem Arbeitszimmer — halb mannshoch, aber schlechtes Glas! — und unterzog sich einer eingehenden Mutterung. Hm! Ja! Hm! Warum nicht? Troh des schlechten Glases nicht ohne — gar nicht so übel! Hm! Ja!

Aus dem Nebenzimmer eilte Julchen mit wilden Säzen herbei und sprang freudewinselnd an ihrem Gebieter in die Höhe.

„Na, schon gut, Alte! Küsch' Dich! Was hast Du Dich denn so unabändig zu benehmen, dummes Frauenzimmer? Thust ja gerade, als ginge es heute auf Wildenten und Schnecken los! Aber hat sich was! 's ist doch, als wenn die Kreatur wüßte . . . ja, ja, Julietta, wir sind nicht von Stroh, — haben eine feine Spürnase — leben nicht umsonst Jahr und Tag im vertraulichen Verkehr mit einem gebildeten Ulanenlieutenant! Aber noch sind wir nicht so weit, sag' ich Dir! Thee trinken und abwarten! Was ist das für ein neugieriges Gesicht! Abwarten, heißt es!“

Der Lieutenant gab Julchen, die erwartungsvoll und schwieswedeln zu ihm aufschaute, einen Rosenüber, was sie mit unwilligem Rümpfen hinnahm, und begann, sich seiner Uniformpracht zu entledigen.

„Dieser Esel von einem Burschen ist wieder mal fort! Jegnd einer Schürze nach, natürlich! Merk' es Dir, Julchen, alles Unglück, was auf Erd'n geschieht, richten die Weiber an. Profit!“

Er führte sich ein Glas Portwein zu Gemüth, schlürfte in seine Haussoppe und warf sich, die bestiefelten und bespornten Beine weit von sich streckend, auf eine niedrige gepolsterte Ruhebank. Julchen hatte ein Stück gekochten Schinken, das Friz ihr zuwarf, gleichst mit dem Maul aufgefangen, hielt es jetzt zwischen den Bordenpfosten und verzehrte es in beschaulichem Bebagien.

Der Ulanenlieutenant lag eine Weile regungslos, dann tastete er mit der Hand, ohne sich aufzurichten, auf einem kleinen, settenbehängenen Metalltischchen, das neben der Polsterbank stand, umher, griff sich eine Cigarette und Streichholzchen, und nun, zwischen den blauen Rauchringen zur Zimmerdecke emporstarrend, kummerte er mit dem richtigen Nachdenken beginnen.

Zuerst dachte Friz an sich selbst — wer will ihm das verargen? Er hatte vor einer kleinen halben Stunde, frisch von der Parade kommend, Hedwig Rainer mit ein paar Freundinnen auf der Kommandantenbrücke getroffen, und wie er ehrerbietig und erfreut zwei Finger an den Helm legte, konnte er nicht umhin, wahrzunehmen, daß die niedliche Blonde tief erröthete und ihn sehr — sehr wohlgefällig musterte; eigentlich war's mehr gewesen als Wohlgefallen, was aus ihren Augen zu ihm gesprochen hatte! — Und nun lag Friz hier auf dieser seiner Ruhebank und überlegte rauchend, während er zugleich überlegend rauchte. Einen Korb würde er sich hier nicht holen, das stand fest, und das nötigste Kleingeld fehlte auch nicht — soweit war alles in Ordnung! Seine eigenen Angelegenheiten waren arrangiert, dank dem Prachtstück von einem Bette, der ihm vor vierzehn Tagen „so nebenher“ eine alte, sehr drückende Schuld von viertausend Mark bezahlt hatte — ohne ein Wort der Ermahnung oder des geistlichen Zuspruchs, nur mit einem kleinen, verlegenen Lachen und einem treuherzigen „aber Friz!“ alle Dankesäußerungen

abschneidend. Jetzt blieben nur noch ein paar ganz unbedeutende Kleinigkeiten, nicht der Nede werth — o ja, der Ulanenlieutenant von Conventius war ein braver Kerl! — War er denn sehr verliebt in Hedwig Rainer? So sehr eigentlich nicht — aber doch ein wenig! Wenn ihm nur nicht ein anderes, sehr viel reizenderes Gesicht so oft und deutlich vorgeschwobt hätte! Teufel noch eins! Er wußte es ja genau, die Trauben hingen viel zu hoch für ihn zu wachsen überhaupt gar nicht für ihn . . . daß er einen solchen Kennenspiel für weibliche Schönheit, ein so vernünftig treues Gedächtnis für jeden Ausdruck, jedes Lächeln haben mußte! Ach — dieses Lächeln — — weg damit! Andere Mädchen konnten auch lächeln, sehr freundlich und ehrwürdig sogar! Nun also! — Es bleibt dabei! Hedwig Rainer!

Er war ganz aufgeregzt dem schlafenden Julchen den glimgenden Cigarenrest an den Kopf und nahm frischen Vorrat. In den nächsten Tagen also — „im wunderschönen Monat Mai als alle Knospen sprangen“, — da könnte man sich auf die Braufahrt machen! Der selige Papa Rainer hatte seinem Töchterchen ein hübsches Vermögen erworben — sehr lobenswerth von dem guten Herrn . . . freilich, eine Schwiegermutter war vorhanden, aber sie hatte ein freundliches, braves Gesicht und schwärzte augenscheinlich fürs Militär; die würde nicht beißen!

So — das wäre abgemacht! Aber nun Reginald — hatte er eigentlich Aussichten bei Annie Gerold? Seit einigen Tagen hatte Friz den Bette nicht gesprochen, sie hatten beide viel zusammen gehabt, das Kind Gottes und das Kind der Welt, aber gestern, als der Ulan mit dem Kameraden Gründlich aus dem Hausthür getreten war, da waren sie geradeaus auf den heimkehrenden Reginald gestoßen; sie hatten nur einen kurzen Gruss ausgetauscht, aber das edle, schöne Gesicht war dem wachsamen Auge des Bettlers eigenthümlich ernst, fast traurig erschienen! Das kommt doch nicht . . . undenkbar! Wenn das geschah, wenn Annie Gerold dies Juwel von einem Manne nicht nahm und Gott noch dazwischen auf den Knieen dankte, dann, — ja, dann könnte ihre Schönheit noch so groß, ihr Lächeln noch so bezaubernd sein . . . Friz von Conventius würde mit ihr fertig sein!

Und was war mit Parfthal, dem „reinen Thor“, geschehen? Er hatte dem Kameraden Gründlich sehr triumphirend erzählt, er laufe jetzt Sturm auf die Zeitung, was entschieden die beste Tatt sei — er habe schon einen Besuch „dort“ abgestattet und werde jetzt mit einem Bouquet nachhelfen. Nun, heute bei der Parade hatte der Festungstürmer so schlechtgelaunt ausgesehen, daß Friz, statt jeder anderweitigen Anspielung, nur gefragt hatte, ob ihm die Petersilie bei dem schönen Matwetter gänzlich verhagelt worden sei. Thor hatte etwas von „faulen Wizen“ gebrummt und seinen Rappenhing so schlecht behandelt, daß dieser es übernahm und dem Reiter gehörig zu schaffen machte. „Wenn der Ulan schon an einem unschuldigen Stück Pferdefleisch seine Wuth ausläßt, dann ist's schlimm um ihn bestellt,“ folgerte Friz, „ich nehme an, daß die schöne Annie ihn mit Grazie hat ablauen lassen; verdient' ihn das, wer kann! Eine solche Gazelle — und dies Mammut!“

Soweit war der junge Mann in seinen Betrachtungen gekommen — und sie drehten sich alle um Liebe und Heirath! als die Thor sich vorsichtig aufthat und das geröthete Gesicht des Burschen sichtbar wurde, der einen sehr schlechten Empfang bei seinem Gebieter voraussehte, daher auch nicht näher kam, sondern mit einem sehr langen Arm ein großes, weißes Couvert auf das Metalltischchen schob.

„Was soll das?“ rief der Lieutenant plötzlich überlaut, als sich die Thor eben wieder vorsichtig schließen wollte. „Hierher! Rapport!“

Der Gerufene kam mit sehr kleinen Schritten heran und hielt sich in der Nähe der Thor.

„Dies hier ist eben für den Herrn Lieutenant angekommen!“

„So? Und wann bist Du für den Herrn Lieutenant angekommen? Wie?“

„Ich — ich — der Herr Lieutenant werden entschuldigen —“

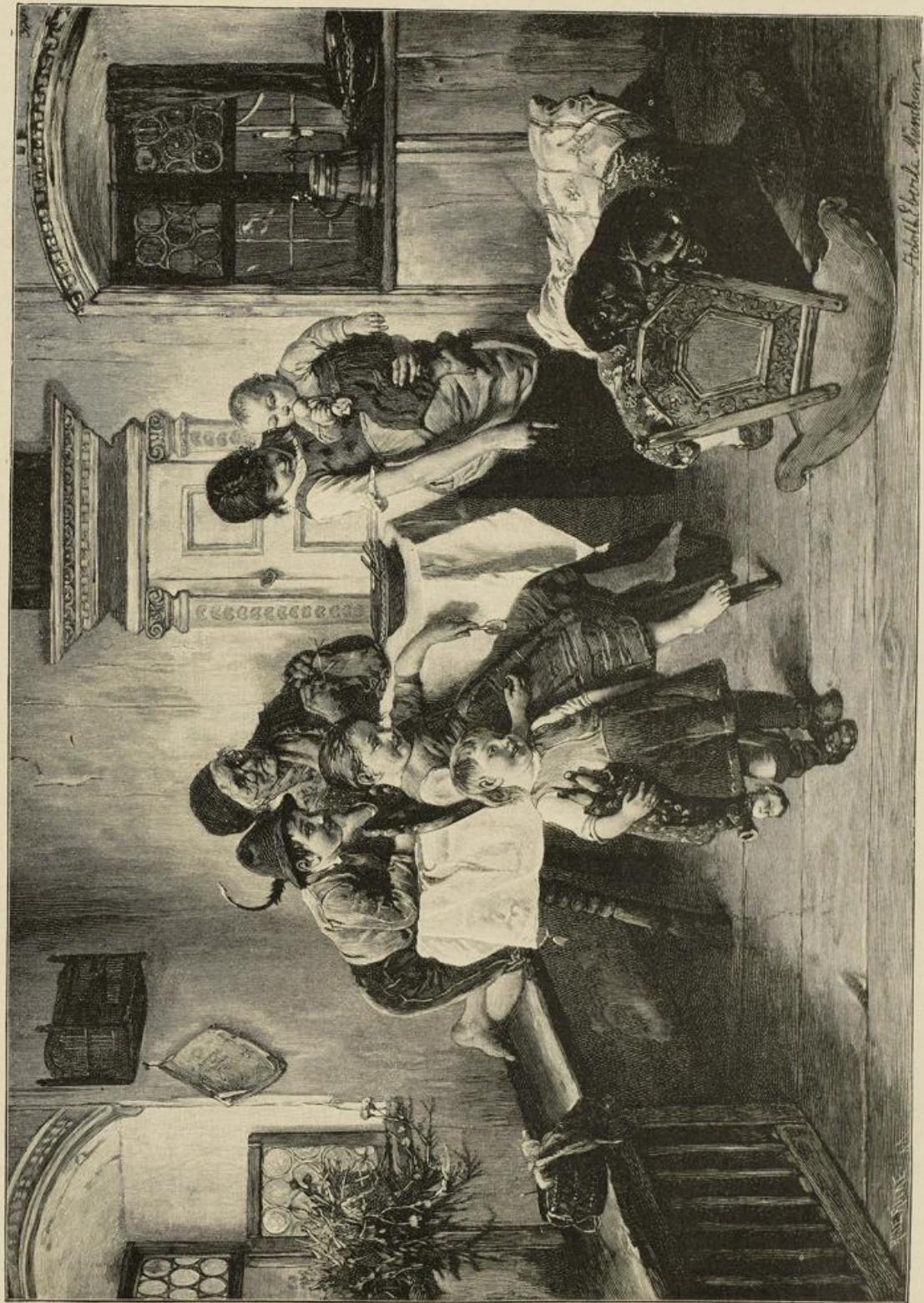
„Nichts wird entschuldigt! Wo hast Du gesteckt?“

„Der Herr Lieutenant werden entschuldigen — die Emilie von drüben ist meine Braut, — und heute ist drüben Besuch, und da halb ich ihr bloß denken.“

„Also die Emilie von drüben! Nette Bescherung! Wie sieht die Emilie von drüben aus?“

„Herr Lieutenant werden entschuldigen — sie sieht sehr gut aus!“

„Wollte ich mir auch ausgeben haben! — Jung?“



Der etrange Eindringling.
Nach dem Gemälde von St. Überle.

F. R. Ringe

„Zwanzig Jahr, Herr Lieutenant! Und ob ich heute abend nicht bei der Gesellschaft serviren helfen darf?“

„Ihr werdet was Schönes zusammen serviren — zwei Verliebte! Die armen Gäste! Na — Parcours! — Lebte — Marsch!“

„Vielen Dank auch, Herr Lieutenant! Wenn der Herr Lieutenant für die nächste Zeit noch etwas brauchen — eine Stunde bleib' ich noch hier!“

„Sehr verbunden! Werde mir's merken! Zeigt mich, daß Du fort kommst!“

Der Burische verschwand, und Fritz, den das kleine Intermezzo erheitert hatte, griff, halb ausgerichtet, nach dem Convert und riß es auf. Eine sehr fein ausgestattete Karte fiel ihm entgegen.

Annie Gerold
Karl Delmont, Professor an der Kunstabademie,
Verlobte.“

Der Mann schlug mit der geballten Faust auf das Tischchen, daß das Metall klirrte und die Ketten rasselten. Dutchen fuhr mit einem entsetzten Laut aus ihrem friedlichen Schlaf empor und der Burische stieckte den Kopf zur Thür herein und fragte erschrocken: „Was befehlen der Herr Lieutenant?“

„Nichts — zum Donnerwetter! Schert Euch alle beide zum Teufel!“

Dies geschah, und Fritz blieb mit seiner Wuth allein.

„Es ist doch gleich zum . . . dieses Glück, das der Farbenreicher hat! Verlobte — jawohl — nimmt sich sehr schön aus — gratulire, Frau Professorin in spe! Mir ahnte so etwas — war mir gleich nicht wohl, als ich diesen interessanten Künstler um das Mädel herumspulen sah! Solch einen Geschmack zu haben! Einem schöneren Kerl als meinen Regi kann' ich wenigstens nicht — und sie wird auch keinen kennen! Aus der Haut könnte man fahren!“

Über dem Haupt des schwergereizten Lieutenants begannen jetzt Schritte zu erklingen — immer gleichmäßig auf und ab, auf und ab, die ganze Länge des Zimmers herauf und herunter.

„Da geht er nun hin und her mit seinem Liebeskummer — der arme Teufel — dem wird die Sache heillos nahe gehen! Unfeinschüttelt sich ein paarmal, wettert unter die Rekruten, trinkt sich 'nen Gehörigen an, macht dem Gaul ordentlich zu schaffen — und aus ist es — aber der! Solch ein fettes, herzloses Mädel! Na, das stimmt aber eigentlich nicht — sie ist doch ein süßes Gejövö — und eben weil sie das ist, hätte sie nicht diesen . . . Jetzt hat der da oben womöglich auch jöch eine schöne Anzeige in der Hand! Wird ihm ungeheuer erfreulich sein! Könnte dieser Maler jammert seiner Berühmtheit nicht sogen bleiben, wo er gefesselt hatte? Dann fäh' ich jetzt oben bei meinem Regi und braute uns ein feines Bowlschen und freute mich auf den Augenblick, wo ich der schönen Annie den innigen Beterkuss auf das reizende Mäulchen drücken könnte! Ja Prost! Jetzt kann ich mir den eigenen Mund wischen und zuschlen, wie der Professor sie läuft! Ich will aber nicht zuschlen — nein, ich thu' es nicht! Daß diese fluge Thetla so etmas wie diese Verlobung zulassen könnte! Die hat es doch mit halbem Auge gesehen, wie es um Reginald stand — aber in Liebesgeschichten taugt kein einziges Frauenzimmer was — kein einziges, und wenn es noch so flug und so alt ist! Meine eigene Verlobungsidee ist mir förmlich verleidet! Wenn eine Annie Gerold so ist — was läßt sich dann von einer Hedwig Rainer erwarten? — Parcours wird nicht übel wettern — die Flüche möcht' ich hören — er kann ein ganzes Lexikon voll davon herausgeben. Na — Gott gnade seines Schwadron! Aber mein armer Regi, wie er die Rennbahn auf und abläuft! Die Zimmerschmiede wird ihm wenig helfen. Ob ich zu ihm hinaufgehe? Wenn er wenigstens Skat spielen könnte und wir hätten den dritten Mann!“

Dies war der Gedanengang des Lieutenants von Conventius anlässlich der Verlobung Annie Gerolds mit Delmont. —

Sie machte viel von sich reden, diese Verlobung, denn in allen Schichten der Bevölkerung von ß . . . interessierte man sich für die schöne Annie Gerold. Man hatte allgemein geglaubt, sie würde irgend einen Offizier heiraten, sie schien dazu wie geschaffen. Ihre Verlobung mit Professor Delmont schlug unerwartet wie eine Bombe in zahlreiche ahnunglose Gemüther und versorgte viele Familien auf längere Zeit hinaus mit Gesprächsstoff. Merkwürdig war es nur, daß, so allgemein beliebt auch Annie war, sich doch niemand so recht herzlich über ihre Verlobung zu freuen vermochte. Man war erstaunt, befremdet, überall

sieß es: „Nein, aber diese Überraschung!“ — oder: „Wer hätte doch das gedacht!“ — nirgends aber sagte man: „Das freut mich recht von Herzen — das gibt ein glückliches Paar!“

Das kam nun wohl daher, weil die wenigsten überhaupt Delmont kannten. Er hatte fast gar keine Besuche gemacht, in einigen Familien nur Karten abgegeben zu einer Zeit, da man zehn gegen eins wetten konnte, die Betreffenden nicht daheim zu finden. Und die wenigen Leute, die ihn bei einem kurzen Besuch gesprochen hatten, wußten entweder nicht, was sie aus ihm machen sollten, oder er war ihnen gar unheimlich. Seine Manieren ließen nichts zu wünschen übrig, sie waren die eines Mannes der großen Welt — wenn nur seine Augen nicht so müde und weltfremd geblidt hätten, wenn nur durch seine Worte nicht immer wieder diese grenzenlose Gleichgültigkeit gegen alles, was das Publikum sagt und denkt, sichtbar geworden wäre. Delmont erschien im Gespräch entweder matt und theilnahmlos oder herb und spöttisch — dies trug ihm den Ruf der Annäherung und Unliebsamkeit ein, und jedermann wunderte sich, wie die verwöhnte, gefeierte Annie Gerold einen so ungenießbaren Sonderling nehmen konnte, und bedauerte im voraus das Los, welches das reizende Wesen an der Seite dieses Mannes haben würde.

Die Leute vergaßen, daß selten einem Menschen so viel Gelegenheit zum Menschenstudium gegeben wird als einem berühmten Künstler — wohlverstanden, einem solchen, dem die „Berühmtheit“ nicht gleichsam in die Wiege gelegt worden ist, sondern der sich dieselbe mühsam Zoll für Zoll selbst erobert hat. Fällt nun solche Menschenkenntnis auf den Boden eines schon in früher Jugend verbitterten und zum Misstrauen geneigten Herzens, das nie glückliche Illusionen gefaßt hat, dann kann von einer harmonischen Charakterentwicklung keine Rede mehr sein. Schmeichelei, Reid, Verleumdung — Dinge, die der Künstler eher als jeder andere auf seinem Lebensweg findet! — Lehren ihn, die Menschen gering schätzen, die niedrige Kriecherei derer, die sich dem bloßen Erfolg bogen, widert ihn an, er sucht seine Ideale nur in seiner Kunst, weil er daran verzweifelt, ihnen jemals im wirklichen Leben zu begegnen. Der Vorbericht schmeckt bitter — das ist alte Erfahrung!

Von Delmonts Vorleben ahnte niemand etwas; als er nach ß. kam, hatte man sich bemüht, Biographien des Künstlers in den bekannten Tagesblättern aufzutreiben — allein umsonst. Man erfuhr durch die Redakteure, Professor Delmont verhalte sich allen derartigen Aufforderungen gegenüber durchaus ablehnend; er habe das Jahr seiner Geburt und die Stadt angegeben, in welcher er das Licht der Welt erblickt habe — Prag. Hier habe er bis zum vierten Jahre gelebt, sein Vater sei ein unbemittelter Kaufmann gewesen, der es bald hier, bald da verloren müssen — die Familie habe nacheinander in verschiedenen Städten gelebt . . . was denn noch weiter zu sagen sei? In München, Paris und Rom habe er bei den und den großen Meistern studiert, dann sei er fast beständig auf weiten Reisen gewesen. Dringend erfuhr, über seine innere Entwicklung als Künstler zu berichten, da die Welt, die von Bewunderung für seine bedeutenden Werke erfüllt sei, gewissermaßen ein Anrecht darauf habe, sei er diesem Ansehen mit seiner ganzen Schroffheit entgegentreten: das habe er nicht nötig, dazu könne ihn kein Mensch zwingen, er sei kein Schriftsteller von Beruf und als solcher verpflichtet, Rechenschaft über sich abzulegen, man möge ihn in Ruhe lassen. Wer sich für seine innere Entwicklung interessiere, der solle seine Bilder ansehen, in ihnen sei sie enthalten — wer daraus nicht flug werde, dem könne er nicht helfen!

Dies also war alles, was man von ihm wußte! Keine rührende, reizende Kindergeschichte, keine angedeutete Jugendepisode — kein reicher Gönner — keine ideale Mutter — kein poetischen Liebeshandel — nichts! Die Menschen mußten sich in der That damit begnügen, seine Bilder anzusehen, soweit davon ihnen zugänglich war — sie waren alle, trotz ihrer großartigen Einfachheit, oder vielleicht eben wegen derselben, von tief ergrifrender Wirkung, diesem Eindruck vermochte sich kein Laie zu entziehen — aber was ein meisterhaft ausgeführtes Frauenbildnis, ein Sonnenauftgang am Ganges, ein Hinduweib mit seinem Kinde, eine prachtvoll lebendige Straßenscene in Bombay oder Kairo mit dem inneren Leben des Künstlers zu thun haben sollte — das fragten sich die Leute umsonst. —

(Fortsetzung folgt.)

Tabora.

Von Sansibar ist die erfreuliche Runde eingetroffen, daß Emin-Pascha auf seinem Zuge nach dem Victoria-Njansa die Hauptniederlassung der Araber im Innern, Tabora, erreicht hat.

Die Grenzen von Deutsch-Ostafrika sind jetzt endgültig festgestellt. Unsere ostafrikanische Kolonie ist ein gewaltiges Stück Land, ungefähr zweimal so groß wie das Deutsche Reich, und hat eine sehr günstige bevorzugte Lage. Ihre östliche Grenze bildet die Küste mit den wichtigen Handelsstädten Bagamoyo, Dar es-Salaam u. s. w. Im Norden umfaßt sie den grünen Sockel des schneedeckten Kilimandscharo und stößt an den herzlichen Victoria-Njansa oder den Uferewe, wie die Araber den See nennen. Im Westen grenzt sie an das Gebiet des Kongostaates und verläuft längs der Ostküste des Tanganyikasees, berührt die nordöstliche Spize des Wassers und schließt im Süden mit dem Laufe des Ruvunustusses ab. Durch dieses Gebiet führen seit jeher die Hauptstraßen des mittelafrikanischen Handels, auf welchen das Eisenbein der Länder um den Victoria- und Tanganyikasee nach Sansibar gebracht wurde. Hier liegen die Haupttappen der Araber auf dem weiten Wege nach dem Kongo; die Handelsverbindungen reichen von der Küste bis Njanga und darüber hinaus, berühren im Uganda und Unjoro selbst die Grenzen des Reiches der Mahdisten. Die Karawanen der Händler werden nicht so bald die gewohnten Wege verlassen, um neue Bahnen einzuschlagen, und die alten Handelsstraßen entlang wird sich auch die koloniale Thätigkeit der Deutschen bewegen.

Emin ist gerade zu diesem Zwecke abgerückt. Er will die Handelsstraße über Tabora zum Victoria-Njansa führen und an den Gestaden des Sees selbst eine Station gründen, die zu einem Mittelpunkt der Kultur werden soll. Die erste wichtige Etappe auf diesem Wege ist nunmehr erreicht worden. Bis jetzt bildete Mpwapwa an den Grenzen Usagaras das äußerste Vorrücke der deutschen Macht, nun aber hat sich ganz Unjamwezi Emin unterworfen. Berlischen wir Land und Leute, durch welche der ruhmvolle Kulturträger im dunklen Welttheil gezogen ist, in kurzen Umrissen zu skizzieren.

Westlich von Mpwapwa dehnt sich etwa zwei starke Tage marsche lang eine Wildnis aus, „Marenga-Mali“, „Bitterwasser“ genannt, da die Quellen und Brunnen dieses Gebietes bitter schmecken. Nachdem die Flaschen mit Trinkwasser gefüllt worden sind, zieht man in Eilmärschen vorwärts; die Karawanen marschieren geschlossen mit geladenen Gewehren, denn vom Norden bedrohen die Massai, vom Osten die Wasagaro, vom Süden die Warori und vom Westen die Wagogo kleine Karawanen und Nachzügler. Überfälle stehen hier auf der Tagesordnung, die schwarzen Räuber verschwinden in dem Dunkel der Nacht und die Thäter lassen sich niemals feststellen.

Denkt Marenga-Mali, „das häßlichste, ärnisteste, ungarliesthe Land, das ich in Afrika kennenlernte“, sagt Wissmann von ihm. Es bildet den ersten Abfall von dem Hochplateau des aquatorialen Afrikas nach Osten, eine weite Ebene, die nur von vereinzelten nahesten, mit Granitgeröll bedeckten Höhen unterbrochen wird. Wir haben hier eine Steppenlandschaft vor uns. Wenige kriechende Bäume, viel dorniges Gebüsch und spärliches feines Gras entspricht dem sandigen Boden. Sieben Monate dauert hier die Trockenzeit, und während derselben findet man nur in Löchern und künstlich aufgehauenen Brunnen warmes, in allen Farben des Regenbogens schillerndes, schlechtes Wasser.

Rauh und ungarliest wie ihr Land sind auch die Bewohner. Viele Häftlinge haben sich hier am Wege niedergelassen und erheben Hongo, d. h. Durchgangszoll; die Brunnen zwischen den weiten wasserlosen Strecken sind von bewaffneten Eingeborenen besetzt und die durstigen Karawanen müssen jeden Topf voll Wasser kaufen.

Der Reisende begegnet hier überall der „Tembe“, einer besonderen Art von Hütten. Sie wird aus zwei parallellaufenden Wänden gebildet, die durch Querwände in kleinere Räume getheilt und mit einem saft flachen, nur vorn etwas ansteigenden Dache bedeckt sind. Sie sind gewöhnlich in Gestalt eines Bieres gebaut, innerhalb dessen das Bett während der Nacht eingepfercht wird, und da überdies auch das Geflügel und die Ziegen den Aufenthalt in den Hütten theilen, so sind diese ganz furchterlich schmutzig und alles wimmelt von Insekten. Sie

gehören vielleicht zu den unbeständigen Wohnungen, die das menschliche Gehirn je erfüllt hat.

Die Quälerei des Hongozahls war seit jeher den Arabern lästig und vor etwa 20 Jahren versuchte einer derselben sich durch Ugogo durchzuschlagen. Er hatte seine Absicht offen erklärt und rückte an der Spitze von etwa 900 Mann in das Land ein. Die Wagogo erwarteten seine Ankunft aber gar nicht, sie verächteten die Brunnen, verbrannten ihre Häuser nebst allem, was sie nicht forttragen konnten, und zogen sich mit Weib und Kind, Vieh und allen Habseligkeiten in die Dschungeln zurück. Da wurde der tapfere, aber weniger kluge Araber durch Hunger und Durst besiegt; die wenigsten seiner Leute kehrten zu ihrem Ausgangspunkt zurück, nur zehn schlügen sich durch Ugogo durch, die meisten starben an Erstickung und die Zahl der Toten wurde Cameron auf 600 bis 700 Menschen angegeben.

Hinter dem ungälichen Ugogo dehnt sich „Mqunda-Mali“ oder „das heiße Feld“ aus. Zu Beginn der großen Ära der Afrikaforschung, als Burton das Land zum ersten Male betrat, verdiente es den Namen, denn es war eine menschenleere Wildnis, in der es an Nahrungsmitteln und Wasser fehlte. Seit jener Zeit hat sich vieles verändert. Aus der Umgegend vertriebene Stämme besiedelten das Land und Anfangs der siebziger Jahre lonten Stanley und Cameron erklären, daß der Name auf das Land nicht mehr passe. Aber die kurze Blüthezeit ging rasch vorüber. Die Häftlinge stritten mit einander um den Besitz des Landes, wo man die Karawanen am besten ausplündern konnte, und die Folge davon war die Entvölkerung des Landes; Mqunda-Mali ist wieder eine Wildnis, in deren schattenlosen Wäldern und Dschungeln das Wild unberührte Weite hat.

Doch nach wenigen Tagen erreicht der Reisende eine Gegend, in der bebante Felder sein Auge erfreuen, er betritt Unjamwezi, das „Mondland“, und nähert sich einem Knotenpunkt ostafrikanischer Karawanenstraßen, einer Hauptniederlassung der Araber, dem vielfach genannten Tabora. Es ist eine Position, auf der sozusagen Pferde gewechselt werden. In Ostafrika bildet aber der Mensch noch immer das einzige Lastthier; alle Waren, Tauschmittel müssen die Neger auf ihrem Kopfe tragen, doch die Träger von der Künste gehen in der Regel nur bis Tabora, hier müssen neue gemietet, die Karawanen frisch gebildet werden.

Die Araber haben sich an diesem Orte schon seit langer Zeit niedergelassen. Ihre Magazine sind stets wohlgefüllt und der Reisende kann hier alles, was er als Zahlungsmittel im Innern braucht, wie Beuge, Perlen und Draht, ja auch Pulver und Knüdel, Gewürze und Apothekerwaren erhalten; sie kosten aber hier fünf Mal so viel als in Sansibar. Die Ebene, auf welcher die Kolonie liegt, ist zwar baumlos, aber fruchtbar. Reis wird überall erzeugt; füße Kartoffeln, Mais, Mais, Sesam, Hirse, Felderbsen sind immer zu haben. Ja selbst Weizen und Gerste werden um die Tembes der Araber angebaut und vor ihren Häusern gedeihen Orangen, Limonen und Melonenbäume, während in den Gemüsegärten Knoblauch, Gurken, Tomaten etc. gebaut werden. Rings um Tabora gibt es gute Weideplätze, die von Vieh und Ziegenherden belebt sind, so daß in Tabora zu jeder Zeit auch Milch, Sahne und Butter zu haben sind.

Aber der Gaß der Araber kann auch in anderen Genüssen schwelgen. „Benignius einmal im Jahre“, schrieb Stanley in seiner anziehenden Schilderung des Lebens in Unjamwezi, „bringen ihnen ihre Sklaven von der Küste Vorräthe von Thee, Kaffee, Zucker, Gewürzen, eingeschlagenen Säften, gewürzten Saucen, Wein, Branntwein, Zwieback, Sardinen, Lachs, feinen Tuchen und allem, was sie für ihren eigenen persönlichen Gebrauch benötigen. Fast jeder Araber von Stand vermag einen Reichtum an verschönern Teppichen, luxuriösen Betten, vollständigen Thee- und Kaffeeservicen, schön verzierten Schüsseln von vergittertem Kupfer und messingenen Waschbeden aufzuweisen. Fast alle haben Uhren und Ketten, einige solche von Gold, andere aus geringerem Material.“ Kurz die Araber leben hier wie in der „Stadt des Sieges“ und haben auch ihre Harem mit schwarzen Schönern.

Durch einen Berggraben von Tabora getrennt, liegt in unmittelbarer Nähe eine zweite Niederlassung, Kwhara, in der Stanley und Livingstone eine Zeit lang wohnten.

Tabora, das Kaput der Karawanenträger, die hier so lange zu bleiben pflegen, bis das letzte Stück Tuch verprägt ist, kann nicht als eine Stätte guter Sitten gelten. Der Sklavenhandel mit allen seinen üblen Nebenwirkungen stand ja hier seit jeher in voller Blüthe, denn die Araber herrschten hier nach Belieben. Anfangs der siebziger Jahre entstand ihnen plötzlich in der Nachbarschaft ein gefährlicher Feind, mit dem sie fast ein Jahrzehnt hindurch in blutigem Streite lagen, und der fortwährende Krieg trug noch mehr dazu bei, das Leben roher und grausamer zu gestalten. Dieser Feind war der berühmte Mirambo, der „Napoleon von Ostafrika“, wie ihn Stanley nannte. Seine Herkunft ist etwas dunkel und es wird über seine ersten Jahre verschiedentliches berichtet. Er war vermutlich ursprünglich ein Häuptling des kleinen Dorfes Ujoveh, der anfangs mit den Arabern in Frieden lebte, ihnen aber Rache schwur, als einer derselben ihn beim Eisenbeinhandel betrogen und er in Tabora vergeblich sein Recht gesucht hatte. Mirambo ging in die Wälder zwischen Tabora und Ugogo, sammelte sogenannte Ruga-Ruga, das heißt Walddiebe, um sich und wurde ein Straßenräuber, der mit Glück Karawanen plünderte. Mit der Zahl der eroberten Gewehre wuchs seine Macht, er konnte bald nordwestlich von Tabora in Urambo ein eigenes Reich gründen und verlegte so den Weg nach dem Tanganyika. Als Stanley 1871 in Tabora war, zog er mit den Arabern gegen Mirambo, um die Straße zu öffnen, aber Mirambo schlug die Gegner, und Stanley, der die Bundesgenossenschaft später aufgab, sah von den Höhen Ambaras einen Teil von Tabora in Flammen aufgehen. Seit der Zeit begann ein wahrer Vertilzungskrieg zwischen den beiden Parteien und selbst der Sultan von Sansibar sandte seine Truppen nach Tabora. Mirambo trostete jedoch allen Angriffen. „Mirambo ist unermüdlich“, schrieb Cameron im Jahre 1873, „und zerstört alles, wo er keine Unterwerfung findet. Mehr als einmal ist er in die Niederlassungen der Araber in Unjambimbe eingebrochen und hat ihr Vieh vor ihren Augen fortgetrieben, während sie sich einfach in ihren Häusern verschlankt hatten und keinen Widerstand zu leisten wagten.“

Auf beiden Seiten wurde der Krieg mit der empörendsten Barbarei und Grausamkeit geführt: Dörfer wurden überfallen und niedergebrannt, kleine feindliche Abtheilungen im Walde niedergemacht, und die Araber unterstützten diese barbarische Kampfweise dadurch, daß sie jeden, der ihnen eine Trophäe von einem gefallenen Feinde brachte, mit einem Sklaven und einer Frau bestrafen. Natürlich forderte eine solche Kriegsführung das Wiedervergeltungsrecht von Mirambos Leuten heraus.

Die Macht Mirambos wuchs indessen zu ungeahnter Größe empor. Er befreite auch die Nachbarstämme und machte sich dieselben unterhängig. Sein Einfluß reichte bis zum Uferwe im Norden und bis zum 6° im Süden.

„Der Ruhm der vielen Siege“, erzählt Wissmann, „hatte allmählich Mirambo zum gefürchtetsten und bei den Seinen zum populärsten Manne gemacht. Mirambo schlägt nie, er kommt siegen, sei unverwundbar und manche andere Eigenschaften schreibt man ihm zu. Trotz seines scheinbar milden Wesens soll er durch wenig Worte seine Krieger zu wildem Muth entzündet haben. Er steht heute hier und erschien am nächsten Morgen sechs gewöhnliche Togereisen weiter entfernt mit seinen sieggewohnten Horden,

den Tag über und eine ganze Nacht im Dauerlauf unglaubliche Entfernungen durchseilend. Er war überall.“

Mit den europäischen Reiseleuten wußte sich Mirambo auf einen guten Fuß zu stellen. Stanley wurde auf seinem zweiten Afrikajuge Mirambos Bruder. Der schwarze Napoleon wußte zwischen Europäern und Arabern einen Unterschied zu machen und empfing die Fremden, in denen er wohl die Rivalen der Araber ahnte, freundlich und zuvorkommend. Bald darauf wurde in Urambo eine englische Mission gegründet und der Missionar Southon gewann einen großen Einfluß auf Mirambo, der von seiner kriegerischen Laufbahn immer mehr in die friedliche des Handels einleitete.

Im Jahre 1882 war Wissmann, von Westen kommend, Mirambos Gast, und während dieser Tage zog auch der erste Araber friedlich in Urambos Thore ein; es war Zefu, der Sohn Tippu-Tips, der mit Mirambo Frieden schloß. Wissmann sprach hier mit Mirambo einen Plan, um mit Hilfe seiner Soldaten den Muta-Ngige, der jetzt Albert-Edwan heißt, zu besiegen. Leider starb bald darauf Mirambo, wie einige behaupten, von Arabern vergiftet, und Wissmann, der es 1886 in Njangwe am Kongo erfuhr, mußte darauf verzichten, schon damals mit Emin zusammenzutreffen.

Das Feld, auf welchem die Missionare in Unjamwei wirkten, war nicht besonders günstig. Von den Eingeborenen sagt Reichard: „Die Sinnesart dieser Neger ist schrecklich; sie sind heuchlerische Diebe, habhaftig, sehr sinnlich, faul, lieblos; Eltern verlassen ihre Kinder; ein liebevolles Familienleben ist nicht vorhanden.“ Der Sklavenhandel hat sie auch verderbt, ebenso wie die grausamen Kriege.

Trotzdem befand sich die katholische Mission in Tabora, als Wissmann sie besuchte, in blühendem Zustande und hatte ausgedehnte Gartenkultur, Feldbau und Viehzucht. Wissmann schwelgte hier im Genuss des exoten Brotes in Innerafrika. Das Werk der Civilisierung Afrikas war angebahnt. Die Afrikanischen Gesellschaften hatten beschlossen, Stationen im Innern zu gründen, und Forscher zogen über Tabora nach dem Tanganyika, darunter befanden sich auch Deutsche, der unerschrockene Reichard, Dr. Kaiser und Dr. Böhm. Die beiden zuletzt genannten ruhen bekanntlich für ewig im Dunklen Welttheil. Sie mußten schon damals die Erfahrung machen, daß die Araber, die anscheinend freundlich thaten, ihnen im geheimen Schwierigkeiten bereiteten. Von Jahr zu Jahr verschlimmerte sich die Lage der Dinge, bis es an der Küste zu offenen Feindseligkeiten kam und diese ihre Rückwirkung in das Innere nicht verfehlten. Vieles von dem Errungenen mußte preisgegeben werden.

Die deutschen Waffen haben indessen an der Küste den Sieg davongetragen und die nötige Achtung vor dem deutschen Namen den Arabern beigebracht. Dies hat jedenfalls auch Emin auf seinem neuen Zuge die Wege gegeben. Daß seine Aufgabe keine leichte war, lehrt uns selbst diese flüchtige Skizze aus der Vergangenheit eines der Mittelpunkte des innerafrikanischen Handels.

Hoffen wir, daß der Samen, den er jetzt auf deutschem Boden aussät, aufgehen und reisen werde! Emin versteht es wie kaum ein anderer, den Neger zur Arbeit zu erziehen; das ist eine der Bürgschaften für seinen Erfolg. Im Augenblick aber ist sein Erscheinen in Centralafrika darum von hohem Werthe, weil er sich der Achtung und des Wohlwollens der Araber erfreut, deren Macht im Innern nicht zu unterschätzen ist.

Die Moltkefeier in Berlin.

Von Hermann Heiberg.

In vielseitiger Weise hat das deutsche Volk Vorbereitungen getroffen, um den Ehrentag eines seiner größten Mitbürgers, des Generalfeldmarschalls Grafen von Moltke, zu feiern. Das Königshaus hatte im Lauf der Zeiten schon wiederholt den unvergleichlich bewährten Diener des Thrones und Staates belohnt; Wilhelm II., des siegreichen Kaisers Enkel, gab in Dankbarkeit die Anregung zu einer Feier, wie sie selten einem Freidlichen zuteil geworden ist. Aber er sah nur in Thaten um, was jeder Patriot wünschte als kleinen Dankesbold abzuräumen. Und doch ist dem freien Feldmarschall schon so viel geschehen, daß auf eines Mannes Schultern an Ehre wohl kaum je so viel gehaftet worden ist. Moltke ist Ehrenbürger der Hauptstadt und zahlreicher anderer deutscher Städte des Reiches; seine Statue steht in öffentlichen Räumen und Privathäusern neben denen unserer Herrscher, öffentliche Standbilder von ihm werden schon bei Lebzeiten aufgerichtet und sein Bild fehlt in keinem illustrierten historischen Werk über unsere Tage. Die Frage: Wer ist

Moltke? beantwortet schon heute der kleinste Nanzelträger, und gedient ein Deutscher, welchen Namen er trage und welchem Beruf er angehöre, der vergangenen gewaltigen Zeiten, so drängt sich ihm neben dem Kaiser Wilhelm I. und Bismarck der Name des Mannes auf, der nun am 26. Oktober seinem neunzigsten Geburtstag begangen, und der namentlich in Berlin eine Huldigung erfahren hat, wie sie nur den Hohenzollern selbst und dem eisernen Reichskanzler geworden ist. Was sich dem unbefangenen Aufbauer besonders anträgt, wendet sich die ungewöhnlich Gestalt Moltkes so glanzvoll und strahlend ab, daß ist in ihm das Zusammenspiel von geistiger Bedeutung und höchster Männerzugend. Große paart sich mit Selbstlosigkeit und Bescheidenheit! Goethe hat in Anwendung auf ungewöhnliche Menschen das Wort gebraucht, es sei starker Schatten vorhanden, wo viel Licht sei; hier sehen wir nur Licht, und so verehrt das deutsche Volk in Moltke nicht nur den Mitbürger seiner Gattide, sondern das Ideal eines Mannes. Auf solcher Grundlage allgemeiner



Die Fahnen der Berliner Garnison werden in die Wohnung des Generalstabsmarschalls gebracht.

Anschauungen war es nur natürlich, daß man sich in jeder kleinsten Stadt zu einer Feier rüstete, das aber auch Berlin insbesondere seine Faseln anzündete und Molte seine Huldigung zu Fähen legte.

Eins der großartigsten Schauspiele, die Berlin je gesehen hat, vollzog sich am Vorabend des Geburtstages in dem Fadelkreis, welcher sich vom Kupfergraben beginnend, an dem Generalstab gebäude vorüberzog.

Kurz nach halb acht Uhr hatten die dem endlosen Zug voranreitenden Herolde den Zielpunkt erreicht. Die Halle des Generalstabsgebäudes war mit Blumen geschmückt, aus denen sich Draperien und Wappenschilder hervordrängten. Auf den Stufen stand der Feldmarschall, umgeben von seinen Angehörigen und höheren Militärs, und dankend und grüßend hob sich die Hand, als in unabsehbarer Fülle der Strom sich entfaltete.

Kost zwei Stunden wähnte es, bis alle vorüber waren; unbewegt verharrte der Neunzigjährige mit dem ehemaligen Antlitz, nur dann und wann belebten sich in dem historisch schweigsam erusten Gesicht, bald von Rührung ergriffen, bald zum Lächeln angeregt, die Züge, wenn in den Ernst der Lage der Humor sich mischte. Und umstrahlt war seine Gestalt von dem Lichte der Tafende von Fäden, bald düsterrot, bald in magischem Glanze des Magneumlichtes: ein für die Erinnerung unauslöschliches Bild!

In der ersten Abtheilung des Zuges waren die Berliner Hochschulen durch etwa zweitausend Mitglieder vertreten. Die Chargierten in vollem Wids zogen in offenen Wagen und neigten die Fahnen und Banner, sobald sie vor dem Jubilar erschienen. Und so ging's fort. Vor der technischen Hochschule schritt die Musikkapelle des zweiten Garderegiments. Ein Halt erhöll; der Sprecher nahm das Wort, kurz, kräftig und zündend, und kaum hatte er geendet, da begleitete das jubelnde Hoch ein Knattern, Bremsen und Profelen; Feuerarbeiten und Leuchtzüge stiegen vom Königsplatz in die Luft und gleichzeitig ward dem Feldmarschall von einer Bürgerdeputation ein überlerner Kranz in die Hand gelegt.

Moltes Antwort erfolgte — durch ihre Einfachheit von um so gröhrener Wirkung.

Auf die dann heranmarschirende Berliner Schützen-gilde folgte ein Sängercorps. Aus ihren Reihen drang, wie schon vorher einmal vom Märkischen Central-sängerbund, der „Das ist der Tag des Herrn“ gefungen hatte, durch die Nacht ein erquickendes „Gott grüße Dich!“ Nachdem die Töne verichollen waren, folgten neue Scharen: die Bürgervereine, ein endloser Zug, in dem auch Molte in seinen verschiedenen militärischen Chargen durch lebende Personen zur Darstellung gebracht war. Alle Molties, auf einen eigenartig ausgestatteten Wagen posirt, grüßten militärisch und

empfingen einen Gegengruß. Es zogen die Brauereien und Fabrik-establissements auf, der drittlische Verein junger Männer, die Volksfeier Meierei mit einem von der Bläserkapelle gespielten Choral, der von schönster Wirkung war. Dann Jünglingsvereine, Radfahrer in Kostüm — überall, wohin das Auge schaute, kostümirte Menschen, geschmückte Wagen, Fahnen, Banner, fast erstaunlich, bis dann die Künstlerabtheilung mit neuen farbenreichen Überraschungen dem Blick auch neue Reize bot und dem Fadelzug den eigentlichen Glanzpunkt verlieh.

Ein ungeheures Gewühl von uniformirten Truppen aus allen Zeitaltern: Mannschaften zu Fuß und zu Ross, Reiterhuzaren und Lüttow-jäger, Hellebardenträger und Paukentrümmer, Herolde, Germanen in Lanz ward aufgeführt von einem braunen Mädchen und einem Kammer-soldaten, bis dann der Triumphwagen der Germania heranrollte und durch seine wahrhaft märchenhafte Schönheit alle Zuschauer hinriß. Nach den von der Germania gesprochenen, von Wildenbruch gedichteten Versen nahm Molte noch einmal das Wort, um die Huldigung von sich selbst auf des Simbodes Anhalt, auf das deutsche Volk zu übertragen. Und als alles vorübergezogen war, stürzte die Volksmaje auf den Jubilar zu, um noch einmal ihrem Gefühl Ausdruck zu verleihen. Nur schwer entzog sich Molte diesen aus der Liebe und Verehrung des Volkes hervorgehenden Kundgebungen.

Und dann kam als zweiter, bedeutungsvollster Alt in dem großen Schauspiel der eigentliche Festtag, der 26. Oktober, an dem unser Kaiser den Feldmarschall ehrt, wie noch sein Preuße je zuvor von seinem Herrscher gefeiert worden ist. Und in der That trug die Huldigung, welche Wilhelm II. dem Feldmarschall zuthiel werden ließ, einen so ergreifenden Charakter, daß der Neunzigjährige sich überwältigt von seinen Empfindungen, tief und lange auf die Hand seines Kaisers herabneigte.

Der Kaiser hatte die Spitzen der ganzen deutschen Armee entbunden. In gekräter Generaluniform, bedeckt mit Ehrenzeichen und Ordensbändern, führten die Generalinspekteure der Armee, der Generalfeldmarschall Prinzregent von Braunschweig an der Spitze, der Oberbefehlshaber in den Marzen, Generaloberst von Pape, sowie sämtliche kommandierenden Generale vor und begaben sich zur Aufstellung in das Generalstabsgebäude. Die Feier begann mit der Gratulation der Offiziere und Beamten des Generalstabes und der Landesaufnahme um 9½ Uhr. Gefährt von dem Chef des Großen Generalstabes, Graf Waldersee, betraten diese den großen Empfangssaal und stellten dem Jubilar ihre Glückwünsche ab. Nach der Aufstellung erfolgte zunächst die Vorstellung, soweit eine solche erforderlich war, und dann richtete Molte einige warme Worte an die Versammelten. Nach diesem ersten Akt trat eine Panje ein, während welcher der Feldmarschall in seinem Studierzimmer, unterfüllt von seiner Familie, die eingegangenen Telegramme und Briefe, gegen zweitausend, öffnete und durchblätterte.

Um diese Zeit schmetterten die ersten Trompeten. Das Musikkorps des Eisenbahnregiments brachte dem Jubilar den Morgenruf.



Die Gratulation des Kaisers.

Um 11 Uhr trat Moltke aus dem Hause; dort vor dem Hauptportal des Generalstabsgebäudes waren die Jünglinge der Hauptkadettenanstalt aufgestellt, welche vom Kaiser hierher befohlen waren, damit sie Zeugen der erlebenden Feier wären. Einem „Guten Morgen“ folgte ein kräftiges „Guten Morgen, Excellenz“, und der Jubilar richtete auch an einen der jungen Krieger beim Abstreiten der Front einige huldreiche Worte. —

Zwischen 11½ und 12 Uhr geworben. Da erschien unter einem wahrhaften Jubelsturm aus den Reihen der Massen, die sich ringsum aufgestellt hatten, der Kaiser, um selbst Moltke seine Glückwünsche darzubringen. Er wartete zunächst das Eintreffen der auf dem Königsplatz aufgestellten und sich sofort in Marsch stehenden Fahnen- und Standartenträger ab. Unter den schmetternden Klängen des Pariser Einzugsmarsches nahm sich die erste Compagnie des zweiten Garderegiments, voran die flatternden Feldzeichen in fechsfachen Reihen, und alsbald wurden diese, gleich darauf auch die Standarten der Kavallerie in das Generalstabsgebäude gebracht; erst dann begab sich der Kaiser selbst in das Innere des Gebäudes, und, gefolgt von seinem persönlichen Dienst, in den auch der Reichstanzer von Capri eingereicht war, in den Empfangsalon. Nachdem lautlose Stille eingesetzt war unter den Fürsten und Vertretern der Arme, befahl der Kaiser den Jubilar in den Festsaal zu geleiten. Er schritt den Feldmarschall bis an die Thür des Saales entgegen, und an seines Herrschers Hand nahm Graf Moltke in der Witte der im Halbkreis aufgestellten Anwesen seinen Platz. Dann ergriff der Kaiser das Wort und Daneslaute, die aus dem Innern des Herzens drangen, gingen über seine Lippen und rissen sichtlich nicht nur in der Brust des Gefeierten einen gewaltigen Eindruck hervor. Der Kaiser verwies in seiner Rede auch auf die versammelten Fürsten, insbesondere auf den König von Sachsen,

der sich persönlich eingefunden habe, um dadurch seine Empfindungen für den Jubilar an den Tag zu legen.

Nachdem Moltke aus den Händen seines Kaisers noch einen prächtigen Marschallstab entgegen genommen und liebmvögl. Dankesworte gesprochen hatte, endete dieser Theil des Festes, und der Kaiser begab sich in offene Wagen über die Linden nach dem Schloß zurück. —

Diese Straße war zu Ehren des Tages feitlich gesäumt. Auch in allen Farben wehten aus Dächern und Fenstern, und von früh bis spät stand eine gewaltige Menschenansammlung hier und bis über den Brandenburger Thor hinaus statt. In und vor dem Generalstabsgebäude aber regte sich gemäßiges Leben, das auch jetzt nicht nachließ. Unabsehbare Wageneinheiten hielten vor dem Gebäude und entluden Grautulanten und Boisen, welche Gaben brachten. In der Wohnung des Feldmarschalls waren die ersten Geschenke schon in der Frühe eingetroffen und aufgegeben worden; aber immer neue Spenden trafen ein aus Berlin und aus der ganzen Deutschen Reiche. Schon am Mittag brachen die Tische fast unter der Last und Fülle. Wohl das wertvollste Geschenk unter allen war dasjenige, welches die Großherzogin von Baden dem Jubilar gespendet hatte: die Schreibmappe des Kaisers Wilhelm I. Freilich, neben der Glücksemphyding, ein so kostbares Andenken in Händen zu halten, brachte es dem Feldmarschall auch eine wehmütige Erinnerung an denjenigen, der nicht mehr Zeuge sein konnte, in welcher Weise das deutsche Volk die Verdiente seiner großen Ritternacht ehrt.

Und noch eines mag die Seele Moltkes bewegen haben: die Stadt Schleswig, auf deren Friedhof das Grab seiner Mutter sich befindet, in Zukunft für den Hügel derjenigen sorgen zu dürfen, die einer der größten Menschen, die je gelebt haben, das Leben gegeben!

Aufruf

zur Errichtung eines Denkmals auf Helgoland für Hoffmann von Fallersleben, den Dichter des Liedes
„Deutschland, Deutschland über alles“.

Es sprach des deutschen Kaisers Mund:
„Der lezte Fleck von deutschem Grund,
Nun zählt er zu dem deutschen Land!“ —
Er sprach's am Helgolander Strand.
Da sieg auf Fels und Haus und Boot
Das Banner, schwarz und weiß und roth,
Da donnerten Kanonen rings —
Und durch die deutschen Gane ging's:
Nun ist zum Reiche heimgebracht
Des deutschen Landes Nordlandswacht!

Wo man in deutschen Lauten spricht,
Durch jedes Herz tönt ein Gedicht,
Das Deutschland über alles preist —
Nicht immer klang's im gleichen Geist!
Es sieg wie leises Glehn' zu Gott,
Als Deutschlands Zwieträcht aller Spott,
Und jauchzend sang's des Volkes Schar,

Als Deutschland über alles war! —
Wo aber wuchs der Sang empor?
War's an des Rheins Nebenflöß?
War's, wo die Donau südwärts zieht?
Erklang am Main „der Deutschen Lied“?
Vom Meer umbraust, vom Sturm umweht,
Das rechte Wort fand der Poet!
Vom Felsenland Helgoland
Ein Dichter hat's hinausgesandt,
Das Lied von deutscher Herrlichkeit,
Das Trost uns war in trüber Zeit,
Und heut' in sich gesammelt hölt
Das Fühlen einer deutschen Welt! —
Das Lied von deutschen Lippen siegt,
Wo sich die Palmenrone wiegt;
Wo über'm Eis das Nordlicht flammt,
Singt's, wer von deutschem Blut entstammt.
Wir singen's, wenn beim frohen Fest

Man brüderlich die Hand sich preßt,
Da steigt der Sang in hellem Chor
Gewaltig ans der Brust empor —
Eins sind wir all' in Herz und Geist! —
Und, wenn's im Feld zu sterben heißt,
Wo's um die höchsten Güter geht,
Wird's deutschen Kriegers Schlussgebet! —

Wo er es sang, was wir gefühlt,
Hoch auf dem Fels vom Meer umspült,
Da rag' das erzgegossne Haupt
Des Dichters, der da seit geglaubt
An unser Reiches Auferstehen
Und große Zeit vorausgesehn!
Dess' Wort begeistert uns erklang
Im deutschen Nationalgesang,
Der jenes Lied uns hat erdacht,
Sein Bildnis zier' die Nordlandswacht! —

Emil Rittershaus.

Auf dem neuen deutschen Gebiettheile Helgoland entstand am 20. August 1841 das Lied Hoffmanns von Fallersleben „Deutschland über alles“, das „eine Volksbüchlichkeit erlangte, die bis heute ungeschmälert sich erhalten hat und sich erhalten wird, so lange der Deutsche die Liebe zum Vaterlande als Delights in seiner Brust bewahrt“. Bei jeder Gelegenheit, wo des Deutschen Reiches gedacht wird, braucht es begeistert und begeistern durch die Reihen der Sänger und nährt als deutsche Nationalhymne die Gluth vaterländischer Liebe“.

Zum nächsten Jahr feiert dieses „Lied der Deutschen“ das fünfzigjährige Jubiläum.

Was es für den deutschen Patriotismus gewirkt hat, können wir dem Dichter nicht vergessen; aber ein Zeichen des Dankes und der Anerkennung vermag wir dem ehrb. deutschen Manne in äußerer Gestalt darzubringen, wenn wir auf dem Geburtslande des Liedes ihm ein Denkmal errichten, das an der Seewacht des gereimten Deutschen Reiches die unverlögbare Kraft der Vaterlandsliebe hinaus in alle Welt dringen lassen soll. Gerade auf der Insel, von der Hoffmann von Fallersleben äußerte: „Helgoland muß deutlich werden“, sollte, nachdem das Wort zur That geworden, ein Denkmal des Vaterlandes Dankbarkeit befunden.

Am 22. September 1890 haben in Kassel deutsch gesinnte Männer und Frauen den Plan gefaßt, Sammlungen für ein solches Denkmal zu veranstalten und auszuweiten. Daselbe soll in einer großen Bronzestatue auf Granitblöd bestehen, einfach und schlicht, aber erhaben und würdig. Mit einem hervorragenden Künstler sind Verhandlungen angelaufen, und es ist Aussicht, daß, wenn die Sammlungen baldigst einen günstigen Erfolg zeigen, bis zum Geburtstage des herrlichen Nationalliedes die Entstaltung stattfinden kann. Die Kosten dürften sich auf ungefähr 10.000 Mark belaufen.

Unter Hinweis auf das an der Spitze stehende Gedicht eines warmen Freundes des Verewigen, das in jener Kasseler Versammlung dem begeisterten Herzen entquoll, ergeht die Bitte, allenhalben zu Gaben anzufordern. Als besonders empfehlenswert erachtet es, so oft das „deutsche Lied“ gesungen wird, in unmittelbarem Anschluß an die dadurch hervortretende gehobene Stimmung Sammlungen zu veranstalten.

Die eingehenden Gelder wolle man an den Geheimen Regierungsrat Robert Fischer in Gera (Reuß) einsenden, der die Bewahrung der selben und öffentliche Empfangsbescheinigung in der hierzu zur Verfügung gestellten „Gartentonne“ übernommen hat.

Anmerkung der Redaktion. Die deutschen Zeitungen werden um Nachdruck des Aufrufs und um Veranstaltung von Geldsammlungen freundlich gebeten.

Der Sprung im Glase.

Erzählung von Anton Freiherrn v. Perfall.

(1. Fortsetzung.)

Rachdien verboten.
Alle Rechte vorbehalten.

Ein Jahr ist vergangen. Auf der Kommandobrücke der „Laura“ steht Bill Lührsen, der Kapitän. Durch die sternenhelle Nacht leuchten die Watten in unsicherem Schein, dunkle Landmassen heben sich von allen Seiten aus dem flüsternden, losenden Meer. Sein Grund ist hier gepflastert mit Schiffstrümmer und Leichen, ein Gewirr von Inseln, Untiefen, Klippen bereitet taufendsfaches Verderben den Seefahrern; da braucht es eine sichere Hand am Steuer, und das Auge muß die Flamme der Leuchtschiffe, die schwankenden Richtungsbojen fest erschaffen; jeder Irrthum bringt Verderben — Tod! Aber die Nacht ist ja hell und Bill Lührsen ein erfahrener Seemann, der die Küste kennt wie seine Tasche — und doch sieht der Schweiß ihm auf der Stirn, trotz des steifen Nordost, und mit einer nervösen Unruhe läuft er hin und her, die auffallend abseits gegen seinen ersten Steuermann, der, die kalte Peitsch im Mund, mit eiserner Ruhe den unter buschigen Brauen verborgenen Blick auf die erleuchtete Kompassplatte vor sich hielend, das Steuerrad lenkt. Das verwitterte Gesicht ist gruell beleuchtet, die Gestalt im Dunklen, der steife Wind fährt klatschend um seinen Sturzhut.

Der Kapitän sieht jeden Augenblick nach dem leise sich bewegenden Zeiger unter dem Glase, geht dann wieder vor an die Brüstung und wieder zurück.

„Kommt es Dir nicht vor, Jansen, als kämen uns die Watten zu nahe?“ Sein bleiches, gar nicht seemannisches Antlitz schaute sich dem hellen Streifen in der Ferne zu.

Jansen hob nicht den Kopf. „Alles in Ordnung, Kapitän!“ Bill begann wieder seinen Rundgang.

„Stopp!“ rief er plötzlich durch das Sprechrohr in den Maschinraum.

Die Maschine arbeitete rückwärts, das Wasser schäumte um die Schraube, ein schriller Pfiff — ein Matrose sprang auf die Brücke.

„Lothen!“ klang der kurze Befehl.

Der Steuermann schüttelte den Kopf.

Das Loth jaht in die Tiefe, viele Faden tief.

„Vorwärts!“ tönte der Befehl.

Bill atmete tief auf und lehnte sich weit über das Geländer. Schwarze drohende Gitanne lagen rings umher, hic und da blieb ein Licht, er dachte an den gespenstischen Reiter von den Halligen, von dem Claus, dem Richter, an seinem Hochzeitsabend erzählt hatte, an Nolf, den Stater, der eben da gesessen auf der Brüstung mit seinen feurigen Augen — er glaubte sie vor sich funkeln zu sehen — aber da waren es keine feurigen Augen, es war ein grunes, zersprungenes Glas. Der grüne Römer stand noch immer oben auf dem Schrank; Bill hatte ihn schon oft entfernen, in die Gosse werfen wollen, aber immer hielt ihn etwas davon ab. Wozu auch? Sie waren ja glücklich, was kümmerte ihn der Scherben? Daß er immer mit schwerem, sorgenvollem Herzen von daheim schied, das war ja ganz natürlich, dafür hatte er jetzt ein geliebtes Weib — ja, noch mehr, ein gesegnetes Weib.

Vor zwei Monaten war er nach Bergen ausgelaufen, da war der Abschied doppelt hart gewesen, das Herz ihm schier gebrochen. Ihre Blicke hatten sich zuletzt an dem Glase oben auf dem Schrank getroffen und er hatte, Thränen in den Augen, einen schlechten Witz gemacht. Es waren zwei harte Monate gewesen und zum erstenmal in seinem Leben fühlte Bill Lührsen die Schwere seines Berufes.

Laura war gesund und kräftig, ein Nordseeweib, es war eigentlich kein Grund vorhanden, zu solcher Unruhe. Der Sprung im Glase am Ende? Das wäre denn doch zu kindisch für einen Mann, einen Seemann! Was kümmerten denn ihn diese dummen Landslagen, glaubte er ja nicht einmal an die der See, an den Klabautermann, den fliegenden Holländer und andern „Unsinn“.

In einer halben Stunde hatte er Gewißheit. Schon ließen die Lichterreihen von H. hinter der schwarzen Insel dort hervor. Das Geschäft war gut, die Fahrt glücklich, er forgte schon dafür, noch nie fuhr er den gefährlichen Weg mit solcher Vorsicht — oder war es mehr als Vorsicht — Angstlichkeit? Das macht alles die Familie — ein Seemann sollte ledig bleiben. Sie wird ihm entgegenkommen, das Kindchen auf dem Arme —

2.

Er lachte laut in das schäumende Meer hinab, er vergaß die Watten, die Inseln, den Kurs.

Ein spiges Signal machte ihn aufsehen: ein Segelboot zog schemenhaft mit flatternden Segeln vorüber.

„Steuerbord! Hörest Du nicht? Steuerbord! Ums Himmels willen, Steuerbord!“ brüllte Bill dem Steuermann Janzen zu, sprang selbst zum Rad und riß es dem Starren aus der Hand, es mit aller Gewalt drehend, daß das Schiff jäh zur Seite schwante.

„Aber Kapitän — eine halbe Seemeile dazwischen!“ bemerkte Janzen.

Bill ließ das Rad und wischte sich den Schweiß von der Stirne.

„So dachte Lars Tönningen wohl auch und ließ sich übern Haufen rennen!“

Er ging wieder an die Brüstung, er fühlte sich so matt in den Beinen — der Schreck! Schreck vor einem Segelboot mit so viel Wasser dazwischen!

Bill! Bill! Er hielt sich den Kopf.

Wär's am Ende nicht besser, es wäre weniger Wasser zwischen ihm und dem Segler gewesen und er hätte nicht Steuerbord gerufen — wenn am Ende doch ein Unheil bestimmt wäre für ihn — vielleicht hätten es ein paar Rippen der „Laura“ gefältigt, es abgelenkt von der andern Laura daheim — „Gute Fahrt mit beiden allewege!“ hatte der alte Kungholt damals gerufen. Da war das Glas gesprungen!

Das Schiff ließ jetzt langsam in den Fluß ein, der in den Hafen von H. mündet. Der Mond leuchtete am Himmel, der Einfaßt stand nichts im Wege. Noch eine qualvolle Stunde — schnelle Fahrt ist hier verboten. Endlich ist die „Laura“ im Hafen.

Wie das Beidrehen langsam ging! Der Kapitän witterte wie noch nie.

„Janzen, ich muß zu meinem Weibe, ich verlasse mich auf Dich!“ rief Bill.

Er wartete das Legen der Treppe nicht ab, mit einem Sprung war er am Land.

Es war schon spät, der Hafen leer, in den erleuchteten Kneipen lärmte das Schiffsvolk. Jetzt noch um die Ecke, dann — dann mußte er Kungholts Haus erblicken, wo Laura wohnte — er mußte anhalten, Althem schöpfen. Wie ein Dieb schlich er weiter. — Da lag es! Im ersten Stock rechts ein Licht, sonst alles dunkel; er studierte seinen Schein — kein faulter, heimlicher, wie er von der gemütlichen Lampe ausgeht — ein matter, grüner Schein! Wo sah er nur schon den Schein? — Als wenn er von dem zersprungenen, grünen Römer ausgeginge, gerade so! — Gott, hab' Erbarmen!

Das Hausthor stand offen, eine dicke Frau mit einem Körbchen begegnete dem die Treppe hinaufstürzenden Bill.

„Lebt sie?“ leuchtete er und wartete die Antwort nicht ab. Die dicke Frau sah ihm erstaunt nach.

Er sank in die Kniee, indem er an der Glocke riß — es war ihm, als donnere die See zu seinen Füßen.

Leise Tritte näherten sich von innen, vorsichtig wurde die Thür geöffnet.

„Ps!“ Die Magd legte den Finger auf den Mund — eine warme schwere Luft quoll aus dem Flur heraus.

„Lebt sie?“ leuchtete er, vom Boden sich erhebend.

„Beide leben, freilich, man sollt's nicht glauben — Herrgott! der Herr Kapitän!“ schrie die Magd auf, in dem Mann mit dem blässen, feuchten Gesicht vor sich ihren Herrn erkennend.

„Beide? Und warum sollt man's nicht glauben?“

Er drückte ihre Hand, daß sie aufschrie.

„Weil — weil — Herr, Sie dürfen nicht so plötzlich — weil sie so viel leiden mußte und das Kleine — der Doktor sagte es, ich verstehe's ja nicht — so schwach, so schwach — ein Hauch, Herr — aber es lebt, es ist ganz munter — ich werde nachsehen, Herr — ps!“

Sie verschwand hinter einer Thür. Leises Gewimmer drang heraus, eine Kinderstimme — die Stimme seines Kindes! Er kniete nieder, verbarg sein Antlitz in seine Hände und weinte.

Die Magd blieb lange aus. Bill wagte nicht einzutreten in das Zimmer, aus dem das Kinderstimmen kam, er hätte ja sein armes Weib töten können durch ein plötzliches Er scheinen. Still horchte er — leises Gesäusler — jetzt ein jubelnder, sich aus frischer Brust gewaltsam bahnbrechender Jubelruf: „Bill! Bill!“

Er riß die Thür auf.

„Bill!“ tönte es gell. Er sank vor dem Bett auf die Kniee und hielt sein bleiches, abgemagertes Weib in den Armen. Hinter ihm stand die Diele, er fuhr auf; Frau Holde stand lächelnd vor ihm; aus dem weichen Linnen in ihren Armen leuchteten zwei große blonde Augen.

„Maria, Deine Tochter!“ sagte die Mutter.

Er berührte scheu die zarten geballten Händchen und küßte den so eignethümlich schmerzlich verzerrten Mund in dem schmalen, durchsichtigen Gesichtchen.

Lauras Blick hing zaghaft an ihrem Mann.

„Sie wird schon werden, Bill, ich ängstigte mich so um Dich —“ sagte sie mit zitternder, thränenerstickter Stimme.

„Ja, ja,“ grüßte Frau Holde, „und so ein armes Weib muss es dann büßen! Eine Kapitänsfrau! Und bei dem guten Wetter! Wie soll denn das noch werden?“

„Ja, es ist auch wahr, Laura — bei dem guten Wetter! Wie kommtest Du nur —?“

Der Blick des jungen Weibes war in die Höhe gerichtet, Bill folgte ihm unwillkürlich und erblickte auf dem Schrank den grünen Römer. Jäh sprang er auf, einen wilden Fluch auf den Lippen — eben erreichte er das Glas, hob es auf zum vernichtenden Wurfe —

„Aber Bill, sei doch vernünftig! Was kann denn das Glas dafür!“ sagte Frau Holde.

„Natürlich, was kann denn das Glas dafür!“ wiederholte Bill wie beschämtd und stellte es auf seinen alten Platz.

Er setzte sich auf das Bett, Frau Holde legte Marienchen zwischen beide Eltern und schlich hinaus. Über Lauras Antlitz zog ein seliges Lächeln.

„Ich war recht albern, Bill, und recht gewissenlos!“ sagte sie leise. „Verzeih, aber es lag mir auf der Brust, ich kann's nicht wegheben.“

Bill nickte stumm.

„Ich kann's — wenn sich's nur an uns hält, das Unglück, und unser Marienchen veracht —!“

„Unglück? Haben wir denn Unglück?“

„Ich meine nur, wenn's einmal hereinbricht, mein Gott, das kommt über Nacht — beruf es nicht!“

Sie wagten nicht, sich anzusehen, und blickten auf das Kind. Das streckte die Arme aus nach der Mutter; die nahm es und zog es an sich, und das junge Weib blickte wie erstaunt nach dem bärtingen fremden Mann.

„Laura, ist das nicht das höchste Glück?“ rief Bill begeistert von diesem Ausblick. „Zegt spring' noch einmal!“ drohte er mit geballter Faust nach dem ungeliebten Glase auf dem Kasten hinauf. „Wir sind glücklich, hörest Du?“

Sonderbare Lichter spielten darin, es blinkte so höhnisch, lachenartig — und Bill wandte sich rasch ab — zurück zu seinem Glück.

3.

Bettischen in der hölzernen Wand mit auf und zu sich bewegenden Thürchen, in die Wand eingelassene Bänke, eine schwankende qualmende Lampe, von der sanft gewölbten, hölzernen Decke herabhängend über dem massiven Tisch, zwei nach Seewasser und Fischen riechende, seemännisch gekleidete Männer daran, die schwierig Karten spielen — dumpses Brausen, das eignethümliche Schlürzen der Wasser, Pfeifen und Heulen des Sturmes vor den wie Schiffsluken geformten Fenstern; alles schwankend, zitternd, feuchten Seegeruch achtend — man hätte schwören können, in einer Schiffskajüte sich zu befinden. Und doch war es des Seerichters Wohnzimmer auf Oland und zu Claus Buulsloot war sein alter Kamerad Lars Tönning von Föhr gekommen auf Besuch. Der ehemalige Kapitän der stattlichen „Laura“ führte jetzt ein kleines Küstenrechtsschiff; Rungholt hatte ihm zwar trotz seines Unglücks ein anderes Schiff anvertrauen wollen, doch Lars selbst schätzte der Wuth, es anzunehmen ohne seinen Rolfs.

Man sprach davon, daß es bei Lars nicht recht geheuer sei

seit seinem Unglück mit der „Laura“, der Kater spuckt ihm im Gehirn. Er hatte keinen Freund mehr als Claus, den Richter, der hörte noch immer gerne seine Geschichte. Darum fand Lars auf den Weg herüber nach Oland. An holzgetäfelten, mit blauer Farbe gestrichenen Wänden leuchteten bunte rohe Skizzen von Schiffen und Schiffbrüchen, an die sich wohl Familienerinnerungen knüpften; die Lehnen der Eichenstühle zeigten Walrossköpfe, Meerungeheuer; auf den Gesimsen lagerten vielgestaltige Muscheln, Korallen aus der Südsee, grellfarbige Vogelköpfe hingen neben der alten Wanduhr, Erinnerungen an des Besitzers Meerefahrt.

Der Sturm brüllte draußen gegen das Watt, er rüttelte und schüttelte das Haus des Seerichters.

„Bill ist auf der Fahrt nach Sylt, ein verdammtes Wetter, soll sich in acht nehmen,“ unterbrach Claus das Schweigen, während Lars von neuem Karten gab. Der zog die buschigen Augenbrauen steif hinauf.

„Hat auch kein Glück mehr, der Lühesen! Wie geht es denn seinem Kinde jetzt?“

„Schwach, Lars, recht schwach, wied's nicht weit bringen! Wie's nur möglich ist von solchem Blut! Holde sagt, die Angst um ihren Mann habe der Frau so zugefegt. Ein Seemannskind — Angst! Keine Kraft ist mehr drin in dem jungen Volk!“

Lars spielte ans.

„Mein Gott, ich verdenk es ihr nicht einmal.“

Claus sah ihn erstaunt an, er hielt die zum Auswurf erhobene Karte in der Luft.

„Geht das am Ende auf Bill? Zu jung zum Kapitän, meinst Du? Läßt doch die Geschichten! Du wirst doch nicht glauben, daß er Dich verdrängt hätte!“

Lars lachte.

„Nicht das, mich hat niemand verdrängt —“

Plötzlich gab es beiden einen Stoß. Horch! Ein lang gezogener Ton — noch einer —

Claus öffnete das Fenster. Finstere Nacht, der Ton wiederholte sich, und dort —

„Das kann doch Langeneß nicht sein — das Licht dort, siehst Du, Lars!“

Ein rothes Pünktchen schwankte wie ein Funken in der Finsternis.

„Er sitzt auf dem Watt,“ entgegnete Lars.

„Wer?“ rief Claus erbleichend.

„Wer? Jemand wer — nach oder von Föhr oder Sylt.“

„Sylt!“ wiederholte Claus, langte ein dütenförmiges Horn von der Wand und rührte zur Thür hinaus. Derselbe Ton erscholl wie von dem Lichte her, nur kräftiger, wie ein Schlagtruf — von dort Antwort heischend.

Die Fenster erhellt sich in den nächsten Häusern, dunkle Gestalten bewegten sich auf den Werften. Die Männer sammelten sich um Claus, einige Worte genügten: der rothe auf und ab schwankende Funke, die den Sturm durchdringenden, sich immer schneller wiederholenden Hilferufe sagten alles. Eile that Roth, jede Schwungung des Funks kostete eine Schiffssrippe, das wußten die Männer.

Am Wiesgrund ging es rasch vorwärts mit Stangen und Seilen, die schmalen Wattbäude, die sich hereindrängten, wurden übersprungen, durchwatet. Claus Buulsloot trieb zur Eile, hoch schwang er die Laterne. Da begann der schlammige Schlick, der sich wie Blei an die Füße hängt, es quatschte, gurgelte, man sprang auf die weißen Steine, die vom schwankenden Boden herausleuchteten, mit den Stangen und Seilen sich im Gleichgewicht haltend; das Licht draußen machte wilde Sprünge, das Rothhorn tutete wie besessen; immer näher töste die Brandung — über den Köpfen sausten die aufgeschreckten Seevögel. Man erreichte die Fischerboote im Wattstrom; das Schiff konnte dem Lichte nach nicht weit von seinem Laufe gestrandet sein.

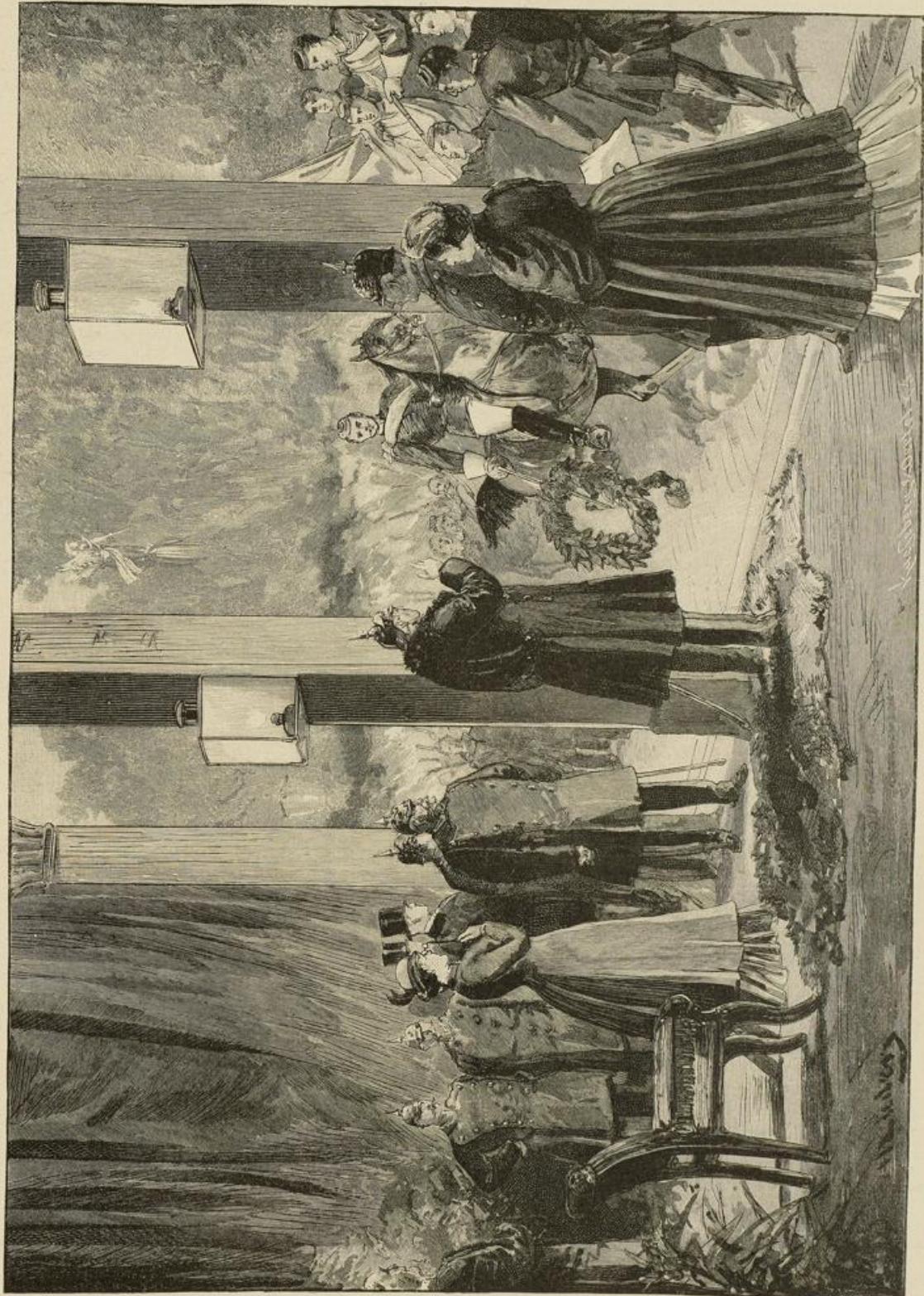
Claus und Lars sprangen zusammen in ein Boot.

„Bon Sylt glaubst Du, Lars?“ fragte der Richter, die Ruder schwingend.

„Nach F.“ war die Antwort.

Claus holte stärker aus, sein Boot hatte einen Vorprung vor den andern.

Das Licht vergrößerte sich, in seinem dunstigen Kreis glaubte man eine riesige, schwarze Masse sich auf und ab bewegen zu sehen. Die weißen Schaumhäupter der Brandung blitzen durch



Zugang zu Berlin am Vorabend von Goethes 90. Geburtstage.
Zeichnung von H. Gudt.

die Nacht, sie schwangen sich über die dunkle Masse. Die Männer arbeiteten mit aller Kraft, das Schiff lag wenige hundert Schritte seitwärts vom Strom auf dem Schliff und schwang, von der Brandung gehoben, mit dumpfem Knall taumäßig auf. Jetzt sah man den Kumpf, die Masten, kleine schwarze Gestalten in schwankenden Lichtkreisen. Aber die Brandung drängte die Boote zurück und warf ihren Blick gegen die zu Hilfe eilenden Männer.

„Seht Boot aus, nicht näher heranzukommen!“ signalisierte der Seerichter mit dem Horn.

„Boot über Bord! — Leine! — Höchste Noth!“ lautete die Antwort. Und als Bekräftigung dazu stieß das Schiff mit einem splitternden Krach von neuem auf den Boden auf, und wie ein gieriger Wolf die Gelegenheit benutzend, stürzte eine mächtige Woge darüber her.

Claus sah hoch hinüber, sein graues Haar flatterte im Sturme.

„Rolf! Rolf!“ schrie plötzlich Lars neben ihm. „Komm, mein alter Freund, ein Sprung mir — Rolf! hörest Du nicht?“ Er lachte hell auf, — Claus schauerte — er packte den Freund bei der Schulter.

„Siehst Du ihn denn nicht, meinen Rolf, meinen guten Rolf?“ rief dieser schmeichelnd, lachend.

„Narr, was soll das Thier auf dem fremden Schiff?“ schrie Claus dem verrückten Freunde in das Ohr.

„Fremdes Schiff? Es ist ja die „Laura“ und der Rolf sitzt drauf!“ — er lachte wahnhaft — „er holt sie, ich wußte es ja! Ich las sie aber nicht — die Leine, Lente, die Leine!“

Er riß sie dem Nachbar aus der Hand, der sie bereits zweimal vergebens geschleudert hatte. Die Entfernung war groß, der Sturm lenkte den Wurf ab. Lars sprang aus dem Boot, bis an die Knie verworfen er in dem weichen Schlaf.

„Rolf! Rolf!“ tönte sein wahnhafter Ruf, während er mühsam vorwärts watschte. Er verschwand in der Finsterniß, keiner wagte dem Rasenden zu folgen. Aber die Leine wickelte sich stetig ab, er kam doch vorwärts — jetzt einen jähnen Ruck — das Signal „An Bord!“ vom Schiffe herüber — Lars hatte das Wagstück glücklich vollbracht.

Claus machte die Leine fest, sie straffte sich, er folgte ihr mit gierigen Augen in die Finsterniß; am Schiffe drüben wurde es laut, jetzt eine zerrende Bewegung an dem Seil, dunkle Gestalten schwanden durch die Nacht.

„Bill, bist Du's?“

Keine Antwort; — endlich kommt der erste durch den Schliff heran — das ist Bill nicht.

„Wie heißt das Schiff? — Woher?“ tönen die Fragen.

„Laura“, von H.,“ erwiderte der schmutzbesudelte, durchnässte Mann.

„Und der Kapitän?“

„Lührsen, noch an Bord!“

„Gehört sich auch, er allein ist schuld daran,“ sagte der Nachfolgende.

„Das liegt Du,“ schrie Claus ihn an, „Lührsen versteht sein Geschäft.“

Der Matrose warf einen Blick in das Boot und stieg hinein.

„Dann kennt Ihr ihn wohl von früher, jetzt ist's aus mit ihm.“

Wieder wankten zwei Männer, schwer bepackt, das Seil entlang dem Boot zu; Bill war nicht dabei, und das Schiff neigte sich bedenklich zur Seite.

„Was sind denn das für verdammte Lichter?“ fragte der eine.

„Die Lichter von Oland!“

„Sagt ich's nicht dem Kapitän? Aber nein, er glaubt es nicht, Langenfjörd mußt' es sein. Er hat den Kopf ganz verloren, der Teufel steh' da am Steuer.“

Sieben Männer waren schon glücklich in den Booten, es fehlten nur noch der Kapitän und Lars. Die Leute hatten den letzteren begegnet, wie er an ihnen vorüberzog. Dem Schiff sei weiter nicht zu helfen, meinten sie. Zwar wenn es bis zur Fluth aushalte, vielleicht könne es dann wieder flott werden, der Kapitän denke wohl daran und wolle das Schiff nicht verlassen.

Claus freute sich jetzt, daß Bill nicht kam. Wie die elenden Burschen ihren Kapitän verleumdeten!

„Da könnt Ihr lange warten, der Lührsen verläßt sein Schiff nicht!“ rief er triumphirend. „Wo nur Lars bleibt?“

Ein wilder kurzer Schrei stieg herüber, die Leine schwankte.

„Na, Alter, jetzt kommt er schon, wäre auch ein Narr,“ sagte spöttisch der eine Matrose.

Claus wollte es noch nicht glauben; hatte der Matrose nicht die Wahrheit gesprochen, so mußte Bill bleiben.

Ein Mann näherte sich mühsam den Booten — ist's Lars — ist's Bill Lührsen, der Kapitän?

„Bill!“ schrie Claus.

Der Mann an der Leine stützte, dann eilte er rascher dem Ansenden zu; sein Gesicht war weiß wie die aufblitzenden Wogenäume. Er wantede — Claus grüßt nach ihm und half ihm in das Boot. Es war Bill.

„Hast Du Lars nicht gesehen?“

„Lars! Ein Mann kletterte auf den Bordsteifen. Er schrie wie wahnhaftig, eine Sturzwelle riß ihn weg — also es war doch Lars!“

„Ja, Lars und kein anderer! Lars! Sein Rolf rief ihn —“

„Sein Verhängniß!“ entgegnete dünster Bill.

„Hoffst Du denn nicht auf die Fluth?“ meinte Claus.

„Das heißtt, ich hätte bleiben sollen,“ sagte nach Atemringend Bill. „Wär auch geblieben, da glaubte ich Lars' Gesicht vor mir zu erblicken, er sah aus wie ein Gespenst und mich packte das Grauen. Er rief nach seinem Rolf, bis ihm die Welle erfaßte; da stob ich — ich dachte an gar manches und gab jede Hoffnung auf.“

Eine weißköpfige Woge wälzte sich heran, die schwarze Schiffsmauer hob sich krachend auf ihrem Rücken — die Boote mit den Männern sogen weit zurück über die Ufer des Wattstromes — „die Fluth!“ tönte es aus jedem Munde.

Bill blieb schaun zurück; die „Laura“ war verschwunden, die Fluth hatte sie befreit; jetzt trieb sie hilflos, verlassen auf den Wogen, Rungholts letzte Hoffnung! Denn es ging schon einige Zeit nicht mehr recht mit der Schiffahrt und es stand schlecht mit Rungholt — die „Laura“ war noch sein einziger Halt gewesen. Bill fühlte die verächtlichen Blicke der Männer um sich her in der Dunkelheit — die Besinnung schwand ihm, er sank auf den nassen Grund des Bootes.

Als der Tag graute, erblickten die Männer von ihren Werften aus auf der nahen Sandbank ein Wrack, die steuerlose „Laura“ war dahin getrieben. Die jetzt wieder beruhigten grauen Wellen des Wattenmeeres bespülten einen dunklen Gegenstand am Ufer, mit dem Fernglas erkannte man ihn als menschlichen Körper; — ganz Oland versammelte sich bald davor, es war Lars Tönning, der Seemann.

Bei Claus in der Stube saß Bill vor einer geleerten Flasche Gin und blickte mit gläsernen Augen, mit dem Kopfe wackeln, hinaus auf den dunklen Fleck am Horizont.

„Hi hi! Das hab' ich errathen, da läg' ich jetzt wie der dumme Lars da unten; 's ist doch was weich, so ein Sprung im Glas, man kennt sich doch aus! Verdammst gut, das Zeug besser als Seewasser — ah!“

Er schüttete das leere Glas hinunter. Vom Watt herauf brachten sie, Gebete murmelnd, die Leiche des Lars.

4.

Christen Rungholts Reederei, einst die bedeutendste in H., war nicht mehr. Der Verlust der „Laura“ war der letzte und entscheidende von einer Reihe von Verlusten.

Als Bill Lührsen in Begleitung des Seerichters Claus mit der furchtbaren Nachricht eintraf, da rührte den alten Rungholt der Schlag, seine rechte Seite blieb seidem gelähmt.

Der verächtliche Blick Holdes, als Bill den Hergang erzählte, machte diesen im Bewußtsein seiner Schuld stottern, tödete in ihm den letzten Glauben an sich selbst. Er fürchtete sich vor seinem Weibe. Doch dieses hörte mit einem schmerzlich ergebenen Lächeln sein böses Geschick, sie wußte, daß es einst so kommen müsse, daß noch mehr kommen werde. Sie sahen jetzt beide mit einer gewissen Ehrfurcht hinaus zu dem bestaubten Glas auf dem Schrank; ja, es lag eine Verhüllung für Bill in dem Ausblide dieses Zeichens seines unbefangenem, ehernen Schicksals, es sprach ihn frei von aller Schuld. Wie hätte er das Schiff retten können, da stand es ja geschrieben in dem grünen Glase; er war seinem Weibe, seinem Kind die Rettung seines nächsten Lebens schuldig,

was hätte denn alles Anstreben gegen diese unerträgliche, feindliche Macht genützt! Es kam über ihn die Ruhe des Stumpfseins, der mit fiktivem Wollust den nächsten Schlag abwartet, er fühlt sich zuletzt wohl in dieser Rolle des vom Schicksal Verfolgten.

Nur ein Gefühl rüttelte ihn noch auf, erhielt noch den schwachen Rest seiner Lebenskraft, die Liebe zu seinem Töchterchen Maria. Die körperliche Schwäche des Kindes bei der Geburt hatte nichts zu bedeuten gehabt, Maria hatte sich herlich und kräftig entwickelt; sie glich dem frischsten, sonnigsten Morgen und ihre großen Augen konnten sich an Tiefe mit der Nordsee messen.

Bill fürchtete vergebens in ihnen nach dem wehmüthigen Schimmer, der ahnungsvoll in Kinderäugeln liegt im dunklen Vorgefühl kommenden Leides — nichts davon! Nur fester Übermut, ein bisschen Trost, kindliche Unschuld standen darin zu lesen. Er wußte nicht recht, ob er sich darüber freuen sollte; wie furchtbar würde das arme Geschöpf einst aufgeweckt werden aus seinem Jugendtraume! Der Gedanke, diese lieben, glückstrahlenden Augen einst von Thränen geröthet, dieses rosig Gesicht vom Gram verzehrt zu sehen, nagte erst recht an ihm. Mit selbstquälender Spitzfindigkeit suchte er sich zu beweisen, daß der Fingerzeig des Schicksals nicht nur ihm und Laura, sondern auch ihrem Kinde gelte. Er las gierig alte Bücher mystischen Inhaltes, von Anmeldungen, Vorherbestimmungen, wunderbaren Ahnungen, und geriet immer tiefer in das verderbliche Netz seines Wahns.

Es konnte nicht ausbleiben, daß Bill in der Verbindung mit Laura sein ganzes Unglück erblickte. An dem verhängnisvollen Tag ihrer Hochzeit begann ja der Umschwung, bis dahin war er nur vom Glück begünstigt gewesen, und wenn er auch seinem Weibe keinen Vorwurf zu machen wußte, wenn er sich auch selbst nicht Rechenschaft geben konnte, wie Laura eine Schuld dabei treffen sollte, eine Bitterkeit blieb doch zurück, und in einem verbitterten Herzen stribt die Liebe.

Der alte Rungholt rettete gerade so viel aus dem Zusammensturz, als er und sein Weib zu spärlichem Unterhalt bedurften. Bill mußte selber für sich sorgen. Aber die Geschichte mit der von der Mannschaft und ihrem Kapitän verlassenen „Laura“ war überall bekannt geworden; man sah Bill mit zweideutiger Miene an. Mit seiner Seemannslaufbahn war es aus, er war jetzt jedem Reederei zum Matrosen zu schlecht.

Nun begannen Not, Zank und gegenseitige Vorwürfe, und mitten darin stand ewig lachend, scherzend die zehnjährige Maria und knüpfte immer wieder von neuem das gelockerte, zerfresene Band zwischen den Eltern. Für sie mußte der Vater erwerben; wenn es ihr auch nichts nützte, er wollte wenigstens kämpfen mit dem erbarmungslosen Schicksal um sein Kind.

Ein kleiner Kutter aus der Konkurrenzfamilie Rungholts wurde von ihm um ein Billiges erstanden.

Er kannte die Küsten und die Inseln weit umher, hatte überall alte Bekannte, der Handel mit Austern, Bogeleyern und Garnelen sollte ihn wenigstens anständig ernähren.

Laura betrieb den Handel in dem kleinen Hause am Hafen, das Bill gemietet hatte, während dieser die Ware theils selbst sammelte, theils von den Strandbewohnern und Fischern aufkauft. Die Mannschaft der aus- und einlaufenden Schiffe war ihre Kundenschaft. Die kleine Maria ging in die Schule von S., aber auch in ihrer freien Zeit ließ Laura sie nicht alleinheimen

an dem Geschäft des Tages, der Umgang mit dem derben Seevolke schien ihr gefährlich für das unerfahrene Kind.

Eine Reihe von Jahren gedieh das Geschäft, Bill war unermüdlich, und das Glück schien ihm günstig; es kam ihm ganz sonderbar vor, ja, es beunruhigte ihn fast. Sollte das alles, was er früher geglaubt hatte, doch Unrecht sein, blöder Aberglaube, wie Holdt sagte? Er erschaf förmlich vor dem Gedanken — dann hatte er ja einen Hirngespinst sein Glück geopfert, seine Ehre — alles! In solchen Augenblicken schrie er sich ordentlich nach einem Unglück, das ihn wenigstens vor sich selbst gerechtfertigt hätte.

Es blieb nicht aus. Beim Giermämmeln auf einer Felseninsel stürzte Bill und brach ein Bein; er lachte hämisch, als sie ihn in diesem Zustande zu Laura brachten. Maria pflegte ihn, sie hatte die Erfahrung und den Ernst einer Erwachsenen, wenn es galt. Die Mutter mußte ja im Geschäft sein, das ohnehin, wenn der Vorrath einmal ausging, stark gefährdet war. Außerdem verlangte der Vater selbst immer nach Maria; Laura hatte eine unglückliche Hand, wenn sie nur den Verband berührte, schrie er auf.

Das Krankenlager hätte niemals enden sollen! Unter dem ewig heiteren, klaren Blick seines Kindes, den munteren und doch so klugen Reden desselben lehrte seine eigene glückliche Jugend ihm wieder zurück.

Maria lockte ihm sein ganzes Inneres unbewußt auf die Lippen; er erzählte von seinen Jugendstichen, seinen frohen, sorglosen Fahrten auf allen Meeren als junger Matrose. Sie hörte mit hochgerötheten Wangen zu, als wehe eine frische Seebrise ihr um das Gesichtchen. Abends, wenn beim düsteren Schein der Nachampel die schwarzen Gedanken wieder kamen, die Schmerzen in dem gebrochenen Glied hämmerten und pochten, da ergriff er seiner Tochter Hand und erzählte von dem gespenstigen Reiter auf Oland, von den Wogenmännern, von Lars, dem Kapitän, und seinem Rolf, wie die Wogen den Mann hinwegspülten von der unglücklichen „Laura“, und wie ihn selbst das Entsehen so erschreckte, daß er das gute Schiff verließ, bevor er das lezte versucht, es zu retten; wie das an ihm frische sein ganzes Leben lang. Dabei blickte er starr auf das grüne Glas oben auf dem Schrank, in dem die Flamme des Nachlichtes sich abspiegelte.

„Es gibt keinen Zufall, Verhängniß ist alles!“ rief er, wild an der Decke seines Bettes zerrend.

„Du hast das Glas da oben oft gesehen, Maria — die Mutter verbot Dir strenge, es nur zu berühren, ich weiß es — die schlimmsten Erinnerungen pflegt man ja immer am sorgfältigsten — dieses Glas sprang an unserem Hochzeitstag in der Hand Deiner Mutter, als sie mit Lars anstieß, der eben die Geschichte von seinem Rolf erzählte. Es war ein neues Glas, die Mutter hatte es den Tag zuvor zum Geschenk erhalten, es sprang nicht durch Zufall, ebenso wenig als Lars' Rolf durch Zufall verschwand. Im ersten Augenblide ergriff alles, dann lachte man darüber, alle außer Lars und mir! Und wir hatten recht, daß wir nicht lachten; die Folge hat es bewiesen. Lars liegt auf Oland begraben, ich liege hier, sämischbedeckt, mit zerbrochenen Gliedern — mein, des Kapitäns Bill Lüthien, Weib, Christen Rungholts Tochter, sitzt in einem dumpfen Laden und verläuft Eier und Garnelen an scheltende Seelente!“

Seine Stimme klang thränerregt, er preßte die Hand seiner Tochter, die auf das Glas oben mit einem Ausdruck des Zornes blickte, der ihr schönes Antlitz entstellte.

(Schluß folgt.)

Blätter und Blüthen.

Hydraulisches Schiffsbewerk zu Pontinelle im Neufossé-Kanal. (Mit Abbildungen Seite 773 und 788.) Der Neufossé-Kanal hat in erster Reihe die Aufgabe, den Verkehr der Stadt Paris mit dem nördlich gelegenen Landfriche und den dort befindlichen Seehäfen zu vermitteln. In der Nähe von Pontinelle waren, wegen des starken Gefälles an dieser Strecke, fünf Schleusen nach alter Einrichtung angelegt, welche dem Verkehr jedoch dadurch sehr hinderlich wurden, daß sie für jedes Schiff einen Aufenthalt von 2 bis $2\frac{1}{2}$ Stunden bedingten. Da der Verkehr auf dieser Strecke sich ungemein hob, so wurde dieser Verluststand mehr und mehr fühlbar und verlangte dringend Abhilfe. Die Kanalverwaltung sah sich deshalb zu einem Umbau veranlaßt und ersetzte die fünf Schleusen durch eine einzige Schiffsbeworrichtung, welche nach einem englischen Vorbilde, der Hebevorrichtung in Arlington, erbaut, es ermöglicht, die ganze Hebung der fünf Schleusen d. i. eine Höhe von über 13 Meter mit einem Male zu überwinden. Dabei werden zwei

Schiffe in der kurzen Zeit von 20 Minuten befördert, so daß die Leistung die 12- bis 15fache der früheren Einrichtung ist. Zeit fürt einfach das Schiff aus dem Kanale in eine mit Wasser gefüllte Schleusenkammer von 45 Metern Länge, 6 Metern Breite und 2 Metern Wassertiefe und wird, zusammen mit dem Wasser- und dem Kammergewichte, in einem Zuge gehoben. Das Heben an und für sich nimmt nur 4 bis 5 Minuten in Anspruch, die übrige Zeit, also 15 bis 16 Minuten, ist zum Ein- und Ausfahren der Schiffe, zum Anbringen und Lösen der Verbindungen erforderlich. Da das ganze zu hebende Gewicht gegen 842000 Kilo beträgt (also soviel wie zwei auseinander Eisenbahnjüge, jeder mit 42 Doppel-ladern, befördern) und dieses Gewicht 13 Meter hoch gehoben werden muß, so entspricht das der bedeutenden Leistung von annähernd 480 Pferdestärken.

Nun werden unsere Leser denken, dazu sei eine mächtige, große Maschinenanlage erforderlich. Aber weit gefehlt: die ganze Arbeit geht,

so zu sagen, von selber — ganz von selber! Die erforderliche, sehr geringe Kraft muß das Wasser des Oberkanals liefern, und frende Hilfe ist von dem Ingenieur Clark, der die Anlage für die Firma Clark, Standfield and Clark ausgeführt hat, gar nicht in Anspruch genommen. Wie das unglaublich sinnende Ergebnis erreicht wurde, wollen wir im Nachstehenden zu erklären versuchen.

Aus dem landschaftlichen Bilde S. 773 ist die Anordnung im großen und ganzen erichtlich; es sind zwei Schleusenkammern vorhanden, welche miteinander so in Verbindung stehen, daß die eine sinkt, wenn die andere steigt, gerade so wie bei den Schalen einer Tafelwage; nur hat man hier an die Stelle der Waagschale die Schleusenkammer und anstatt des Wägeballens von Metall einen solchen von Wasser zu sehen. — Vom oberen Kanal aus ist soeben ein Schiff in die Schleusenkammer gefahren, die untere Kammer ist zur Aufnahme eines Schiffes bereit. Es kann demnächst sich der Vorgang wiederholen, und so geht's fort im steten Wechsel.

Den inneren Zusammenhang der Hebevorrichtung und die Art ihrer Wirkung ersehen wir nun mit Leichtigkeit aus der zweiten Figur S. 788. Jede Schleusenkammer wird von einem langer abgedrehten, 2 Meter im Durchmesser haltenden Kolben getrieben, der in einem mit Wasser gefüllten zentralen Cylinder schwimmt. Beide Cylinder sind durch eine Rohrleitung miteinander verbunden. Da nun das Wasser derselben durch Stopfbüchsen abgeschnitten ist und nicht entweichen kann, so ist es erfärliech, daß, wenn der jetzt oben befindliche Kolben heruntergedrückt wird, der andere steigen muss, denn wir haben eine hydrostatische Wage im großen vor uns. Dies Herunterdrücken wird nun auf eine sehr einfache Weise bewirkt.

Man beachte einen Augenblick die schematische Figur: diese entspricht dem Augenblick, wo das rechts befindliche Schiff unten und das links befindliche oben angekommen ist. Schließt man jetzt das Vorstück der unteren Schleusenkammer an den unteren Wasserspiegel an, so steht ein Theil des Wassers in den offenen Kanal ab. In der oberen Schleusenkammer vollzieht sich der umgekehrte Vorgang: sie füllt sich aus dem etwas höheren Oberwasser. Nur eine Handbreite hoch ist erforderlich, alsdann ist die obere Kammer um so viel schwerer als die untere, daß die Hebevorrichtung nunmehr "fertig" zur neuen Arbeit ist. Stellt jetzt der Maschinist das in der Rohrleitung befindliche Ventil, so geht's sofort los. Also, wie gefragt — es geht ganz von selber: zu jeder Hebung gebracht man nur das geringe Übergewicht von 20000 Kilo, für welche man 20 Kubikmeter Wasser aus dem oberen Kanale entnehmen muß, wo dergleichen genug gratis zu haben ist.

Ob hierbei das Schiff beladen ist oder nicht, ist ganz gleichgültig, ja — die Ladung zählt gar nicht einmal mit. Der scheinbare Widerspruch erklärt sich dadurch, daß nach dem Einfahren des Schiffes ebensoviel Wasser aus der Schleusenkammer herausfließt, als das Schiff, mit oder ohne Fracht, schwer ist. Die Schleusenkammer wiegt also nach wie vor 842000 Kilo, kein Gramm mehr oder weniger, sobald nur die Füllung genan bis zur Wasserschwamme reicht.

Es ist natürlich, daß das ganze auf den Kolben wirkende Gewicht der Schleusenkammern sich durch den Kolben fortspant und hier einen hohen Druck von beiläufig 27 Atmosphären hervorbringt. Das Wasser sucht infolgedessen durch etwaige unidichte Stellen der Stopfbüchse zu entweichen. Einzelheit um diese Verluste zu erkennen, andertheils um die Hebevorrichtung bei verändertem Wasserspiegel, oder wenn der Maschinist seine Ventile unvorsichtig gehandhabt hat, sowie außerdem zur Versicherung von Nebarbeiten, wie das Heben der Schülen, ist noch eine Vorrichtung erforderlich, die unsern Lesern unter dem Namen "Accumulator", das ist Kraftammler, wohl bekannt sein wird. Der Accumulator ist ähnlich eingerichtet wie die unter der Schleusenkammer befindliche

Inhalt: Sommerabende. Roman von Marie Verne (11. Fortsetzung). S. 778. — Der ergrave Ginterling. Bild. S. 777. — Tabra. S. 779. — Die Mottelerie S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's in Nr. 82 d. Jahrg. Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist

(Anfragen ohne vollständige Angabe von Namen und Wohnuma werden nicht berücksichtigt.)

S. 785. — Leipzigser Sommergartenleben zu Großherzog Jelzow's ist von dem verstorbenen

Major W. Bergold gewidmet worden.

H. S. in P. Subameilla. Sollte wirklich das richtige deutsche Sprachgefühl Aben und über Umgehung weitest abstanden gelommen sein, daß Sie die "Gartenlaube" schreiben, ob man „Bei dem Buch“ oder „Bei das Buch“ sagt? „Bei dem Buch“ ist ein unbeschreiblicher Fehler, aus dem man beinahe die engere Heimat ihrer tadellosen Gedanken erlöscheln könnte.

R. S. in Rücken. Das Gesetz. Die Fürstengraut! Lassen Sie in Schillers Werken

deshalb vergessen, weil es nicht von Schiller, sondern von C. Friedr. Daniel Schubart ist